І чужому научайтесь,
Й свого не цурайтесь . . .
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N. J. Тел.: HEnderson 4-0237 УНСоюз: HEnderson 5-8740 Тел.: з Ню Йорку: BArcly 7-4125 УНСоюз: BArcly 7-5337

РІК LXVIII. Ч. 185. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 29-го ВЕРЕСНЯ 1961 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, SEPTEMBER 29, 1961 No. 185. VOL. LXVIII.

НІКСОН КАНДИДУЄ НА ГУБЕРНАТОРА, ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ КАНДИДУВАТИ НА ПРЕЗИДЕНТА

Лос Анджелес, Каліф. — Колишній віце-президент Ричард М. Ніксон заявив на пресовій конференції 27-го вересня, що він в 1962-му році кандидуватиме на губернатора Каліфорнії, але в 1964-му р. не буде кандидувати на становище президента ЗДА, бо схоче відбути 4-річну губернаторську каденцію. Ніксон сказав, що він рішився кандидувати на пост губернатора, бо в цьому стейті треба нового енерґійного провідника щоб замінити „милого особисто, але нездарного в дії чоловіка, що є губернатором" Каліфорнії. Ніксон мав на думці губернатора - демократа Едмунда Бравна, який негайно відповів на заяву колишнього віце - президента. Він сказав, що сам Ніксон не мав відваги кандидувати в найближчому році на губернатора, але його змусили до цього республіканські політичні провідники із східних стейтів. Рішення Ніксона старатися про становище губернатора в 1962-му році може мати вирішний вплив на його майбутню політичну кар'єру. Він мусить вперше перемогти у правиборах свого республіканського противника, колишнього губернатора Ґудвіна Дж. Найта, який заявив, що старатиметься про номінацію на кандидата на губернатора. Коли Ніксонові вдасться перемогти Найта, тоді він матиме далеко важче завдання: перемогти демократичного противника — Бравна. Треба тут додати, що демократи переважають республіканців на один мільйон голосів. Тільки сильно політична індивідуальність із Республіканської партії має вигляди на перемогу демократичного противника. Коли Ніксон переміг би у виборах 1962-го року, то він не міг би з успіхом виконувати обов'язки титулярного провідника своєї партії, бо не мав би змоги займатися загальнокрайовою політикою. В політичних колах гадають, що 48-річний Ніксон не хоче вже тепер заявити, що він в 1964-му році старатиметься кандидувати на президента. Його становище в цій справі може бути пливке, хоч він тепер заявив, що не кандидує на президента в 1964 році, бо схоче відбути повну 4-річну губернаторську каденцію 1962—1966. Політичні обсерватори тепер гадають, що не мав би виглядів республіканський кандидат перемогти Кеннеді в 1964-му році. Коли б Ніксон був вдруге переможений у змаганнях за президентуру з Кеннеді, то його вигляди на президентуру були б зовсім зліквідовані. Ніксон не дуже хотів кандидувати на губернатора, бо хотів мати більше часу, як адвокат, на виконування обов'язків крайового провідника республіканців. Але каліфорнійські республіканці і численні республіканські політики зі східніх стейтів, головним чином голова Крайового Комітету конґресмен Вілліям Міллер, натискали на колишнього віце-президента, щоб погодився кандидувати на губернатора в найближчому році, бо, не займаючи жадного політичного становища, не матиме можливости змагатися за президентуру.



Ричард М. Ніксон

Передбачають крайову продукцію в сумі $550 більйонів

Ню Йорк. — Дорадчий відділ Інкорпорації Еваско Сервісес передбачає в найближчому 1962-му році сильний зріст економіки ЗДА, яка дійде в крайовій продукції до суми $550 більйонів. Крайова продукція в цьому 1961-му р. має винести коло $520 більйонів. В першій поиловині 1962 року економіка має в швидшому темпі зростати, як в другому півріччі. Особисті прибутки в 1962-му році мають збільшитися на 6 відсотків в порівнянні з цим роком і виносити мають $440 більйонів. Збільшені особисті прибутки і зріст видатків на оборону спричинять те, що зростуть видатки на консумційні цілі, що буде сприяти зростові економіки. Число затруднених в в 1962-му році має рекордово зрости, але число безробітних все ж таки виноситиме коло 5 відсотків всіх робітних сил Тепер воно виносить коло 7 відсотків.

В 1962 р. плянують збудувати 1,500,000 мешканевих одиниць

Ню Йорк. — Жовтневе число журналу "Fortune" передбачає, що будівельні фірми і контрактори плянують в 1964-му році почати будувати 1,500,000 мешканевих одиниць. Будівельники оцінюють, що в 1962-му році почнуть будувати 1,200,000 двофамілійних домів і 300,000 мешканевих одиниць в апартаментових будинках. Будівельні економісти недавно передбачали, що в 1962-му році збудують 1,400,000 мешканевих одиниць. Для порівняння треба подати, що в попередніх трьох роках пересічно будувати 1,350,000 мешканевих одиниць. Редакція журналу гадає, що передбачене число двофамілійних домів 1,200,000 є дещо завелике, але число 300,000 апартаментових одиниць таке що його легко можна зреалізувати. Рух в будівельному промислі, — це основа економічного розвитку.

В АМЕРИЦІ

● **Президент Кеннеді** 27-го вересня підписав закон про видатки $951,690,000 на військові будови вдома і за кордоном. Армія має дістати на будови $157,934,000; фльота — $192,278,000 і летунство — $498,346,000. Крім цього, ще призначені менші суми на резерви у всіх трьох родах зброї.

● **Асистент** державного секретаря в справах Африки Меннен Вілліямс в п'ятницю, 29-го вересня відлітає в третю подорож до Африки, щоб відвідати північну і західню частину континенту. Під час 26-денної подорожі він має відвідати 9 держав. Четверта його подорож буде від 27-го листопада до 17-го грудня до держав центральної Африки.

● **Департамент оборони** повідомляє, що випробували новий лік проти малярії, який складається з двох різних ліків — піґулок, що їх давали проти малярії під час війни в Кореї. Нова піґулка має в собі chloroquine і primaquine і охороняє проти малярії.

МекКон найменований на директора Центральної Розвідчої Аґенції

Нюпорт, Ровд Айленд. — Президент Кеннеді 27-го вересня повідомив про найменування на директора Центральної Розвідчаї Аґенції колишнього голову Комісії Атомової Енерґії Джана А. МекКона. МекКон є республіканцем, який працював за урядів Трумана і Айзенгавера. Він має зайняти пост, що його займає тепер Аллен Доллес, який має 67 років і думає перейти на емеритуру. Президент Кеннеді виразно підкреслив, що Доллес залишає становище добровільно, а не під натиском. Кеннеді сказав, що він не знає іншої такої людини, щоб так самовіддано і так відважно виконувала свій уряд. Президент заявив, що жаль йому того, що Доллес, після 10-річного керування аґенцією, мусить відійти на відпочинок. Доллес залишиться і надалі дорадником Президента в справах розвідчої праці. Недавно критикували Доллеса за кубинську висадку, а ще давніше його критикували за літак „Ю-2", який зістрілено над територією СССР. Президент висловив своє вдоволення, що нове становище займає МекКон, який має досвід в урядовій праці.



ПІСЛЯ ПРИЗНАЧЕННЯ НОВОГО КЕРІВНИКА ЦЕНТРАЛЬНОЇ РОЗВІДЧОЇ АҐЕНЦІЇ
Президент Кеннеді від'їздає разом з Алленом В. Даллесом (посередині) і Джаном Г. МекКоном з Морського Військового Коледжу в Нюпорті, де Президент виступив офіційно із проголошенням, що Доллес уступає із свого становища після восьми літ служби і що його місце займе кол. керівник Комісії для справ атомової енерґії Джан Г. МекКон.

Міні і Бирнс не вірять, щоб Хрущов розпочав війну

Ню Йорк. — Президент Американської Федерації Праці — Конґресу Індустрійних Організацій Джордж Міні і колишній державний секретар Джеймс Ф. Бирнс, які вернулися з Европи, заявили, що не буде війни з приводу Берліну. Міні сказав, що „хоч европейці дуже турбуються ситуацією в Берліні, то він не знайшов нікого в Европі, який думав би, що Берлін спричинить загальну війну". Бирнс казав, що „европейці вже призвичаїлися до погроз Хрущова". Бирнс твердив, що „коли б Хрущов мав починати війну, то він не давав би нам пересторогу 4 місяці наперед і вдаряв би негайно, щоб зробити новий Перл Гарбор для ЗДА". Бирнс гадає, що Хрущов старатиметься вийти без війни з цієї кризи, і „коли ЗДА знову почнуть спати, він, якщо буде готовий, старатиметься вдарити".

Рокефеллер закликає будувати протирадіяційні сховища

Куперстави, Н. Й. — Нюйоркський губернатор Нелсон А. Рокефеллер заявив на зборах нюйоркських видавців, що американський нарід мусить підготувати себе на можливість вибуху атомової війни, і тим способом скріпити становище президента Кеннеді в його поставі до СССР. Атомова зброя, — це основна частина оборони американського народу. „Коли ми маємо цю зброю, казав Рокефеллер, то мусимо бути готові на те, що і ворог її має". Рокефеллер казав, що він говорить про це тому, що як губернатор є відповідальний за життя людей в своєму стейті. Губернатор Рокефеллер в 1959 році пропонував ухвалити закон, який змушував би власників домів будувати сховища, але стейтова леґіслятура відкинула цей проєкт. Проти тієї пропозиції була також публічна опінія.

Протитуберкульозний лік не тільки допомагає хворим, але й запобігає занедужанню

Вашингтон. — Головний лікар ЗДА д-р Лютер Террі заявив, що протитуберкульозний лік isoniazid не тільки виліковує недужих на цю недугу, але і запобігає тому, щоб здорові особи, які живуть разом із сухітниками, не занедужували на туберкулу. Цей лік випробовували в 16-ох стейтах, в Порто Ріко і Мехіко. Половині з 25,000 осіб, що жили разом із сухітниками, давали лік isoniazid, а іншій половині давали тільки контрольні піґулки. Після року виявилося, що один на 1000 з тих, що заживали лік, занедужав був на туберкулу, а з-поміж тих, що заживали тільки контрольні піґулки, число занедужань було 6 разів більше.

СССР завернув тисячі пакунків, висланих компанією Дженерал Парсел енд Тревел

Вашингтон. — Наприкінці мин. тижня сенатор-демократ з Коннектикату Томас Дадд домагався в Сенаті, щоб департамент справедливости перевів слідство в справі недоручення в СССР кількох тисяч пачок, що їх американські громадяни вислали через Компанію Дженерал Парсел енд Тревел в Ню Йорку. Ті пачки є з таких міст, як Ню Йорк, Клівленд, Сан Франсіско, Гартфорд, Коннектикат, Нюарк і Ірвінґтон, Н. Дж. Треба конче ствердити, чи жертви є внаслідок обману цієї фірми, чи звичайного привласнення, — домагається сенатор Дадд. Совєтський уряд визначив цю компанію на одно із своїх представництв при пересилці пакунків із ЗДА до СССР. Високі оплати за пересилку і дуже високе мито, яке, звичайно, досягало вартости висиланих пачок із новими частинами одежі або матерії чи харчів, були сплачувані згори в фірмі Дженерал Парсел енд Тревел Ко., яку очолює народжений в Росії Леонід Танкел, 54-річний натуралізований американський громадянин. Зорганізували цю фірму представники урядової совєтської аґенції, т. зв. Інтуриста. Недавно керівники Відділів Дженерал Парсел енд Травел Ко., виявили, що вислані ними пачки не були доручені адресатам. Вони ствердили, що число невисланих посилок виносить 5,000, вартість яких становить коло одного мільйона долярів, а сама поштова оплата і мито виносять понад $100,000. На зборах керівників Відділів в Ню Йорку ствердили, що Інтурист завернув ці всі пачки тому, що Дженерал Парсел енд Травел не заплатила належного мита і коштів пересилки, хоч гроші на це побрала від тих, що висилали пакунки. Гроші зникли або в „бюрах Дженерал Парсел енд Травел Ко., або в американському бюрі Інтуриста", — казав сен. Дадд. Мр. Панкел сказав, що пакунки будуть вислані надавцям впродовж 4-ох до 5-ох тижнів.

АНГЛІЙСЬКИЙ МІНІСТЕР ЛОРД ГЮМ ВИМАГАЄ ПРАВА САМОВИЗНАЧЕННЯ І ДЛЯ НАРОДІВ ЕВРОПИ

Об'єднані Нації. — „Чи право самовизначення має бути іншим принципом для Азії й Африки, а іншим для Европи? Одним законом для Британського Коммонвелту, а іншим для російської імперії? Я думаю, що коли той принцип щось вартий, то він був універсальний" — так заявив міністер закордонних справ Англії, лорд Гюм у своїй промові на Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй в минулу середу 27 вересня ц. р. Він гостро натаврував заяву совєтського міністра закордонних справ Громика, що право самовизначення не стосується до Німеччини та запитав: „чому?" Лорд Гюм заявив, що у справі самовизначення кожний член Генеральної Асамблеї „майже особисто заінтересований" і вимагав пристосування його до німців та всіх народів Европи. Другим найсильнішим антисовєтським моментом у промові лорда Гюма було натаврування Совєтів за їх „подвійну гру" й виразний обман, що його допустились большевики, переговорюючи впродовж близько трьох років у Женеві про договір про припинення всяких атомових експериментів приготовляючи в той сам час свою нову серію ядрових вибухів. Англійський міністер домагався, що коли Західній Берлін має зберегти свою свободу, то ті його права на свободу мусять бути міжнародно ґарантовані. Лорд Гюм в цілості солідаризувався з промовою президента Кеннеді з справах роззброєння і одноособового наступника генерального секретаря Об'єднаних Націй Гаммершилда. Він протиставив усамостійнювання британських колоній — станові в Совєтському Союзі.

Державний секретар Раск мав другу розмову з Громиком

Об'єднані Нації. — Державний секретар Дін Раск мав в минулу середу 27-го ц. р. другу розмову з совєтським міністром закордоних справ, цим разом під час „ділового обіду" у Громика. Вислід цієї розмови знову — за твердженням газет — ніякий. Раск і Громико буцім-то намагались один одному „роз'яснити неясні пункти" з промови през. Кеннеді і самого Громика в Генеральній Асамблеї. Зокрема відбулась довша розмова між англійським міністром закордонних справ лордом Гюмом і Громиком. Англійські газети негайно принесли вістку, що „становище Совєтського Союзу в справ Німеччини й Берліну — те саме". За коментарями преси Громико буцім-то признав що він здає собі вже справу що „притиснення до муру" західніх держав в справі Берліну може довести до війни. На найближчу суботу призначено третю з черги зустріч Раска з Громиком.

Женевська кинференція про Ляос все ще на мертвій точці

Женева. — Женевська конференція в справі Ляосу триває вже чотири місяці. У минулий вівторок вона зібралась після двотижневої перерви на своє 75-те з черги засідання, однак, замість повести ділову нараду, воно стояло під знаком нової демагогічної атаки збоку китайських комуністів, цим разом з приводу промови през. Кеннеді, виголошеної день раніше в Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй. Комуно - китайський віцеміністер закордонних справ Чанґ Ган-фу обурювався на заяву през. Кеннеді в справі Ляосу та на обвинувачування комуністів, що вони під маскою „визвольної війни" не тільки провели збройну аґресію проти Ляосу, але й використовують тепер його територію для посиленої аґресії проти Південного В'єтнаму та інших сусідських країн. Комуно - китайський „достойник" твердив, що не китайські і північно - в'єтнамські комуністи, а З'єдинені Держави є насправжньою небезпекою для Ляосу. Відповідаючи йому, Аверелл Гарриман назвав його теревені „нісенітницею". Гарриман заявив, що він їздив до Ляосу, щоб підтримати заходи в справі створення такого ляоського уряду, який мав би авторитет і повагу однаково в комуністичному, як і вільному світах. На тому засіданні Женевської конференції затверджено 7 другорядних точок порозуміння, до якого учасники дійшли в закулісових розмовах, але найголовнішої справи — дійсних прав міжнародної Контрольної Комісії в Ляосі, що мала б стежити за незалежністю і невтральністю країни — не устійнено.

У СИРІЇ РЕВОЛЮЦІЯ ПРОТИ ЄДНОСТИ З ЄГИПТОМ

Каїро. — Президент З'єдиненої Арабської Республіки Ґамаль Абдель Нассер признав, що у минулу середу (за середньо - східнім часом — в четвер) в складовій частині тієї Республіки Сирії вибухла революція і що він, Нассер, вислав 1 армію для присмирення бунту. Радіо-відомості подали, що сирійські війська збунтувались проти зверхности єгипетських правителів в Сирії та зайняли порти й летовища, щоб не допустити відсічі з Єгипту. Столиця Сирії Дамаск буцім-то знаходиться в руках сирійських революціонерів. Зрештою ситуація ще нез'ясована — ані щодо сили тієї революції, ані щодо її політичних цілей. Про тертя між сирійськими та єгипетськими арабами були вістки від довшого часу. Лідером сирійських націоналістів є 36-річний полковник Абдель Хамід Серрай, який як шеф сирійської військової розвідки, був головним автором скасування державної самостійности Сирії та приєднання її до Єгипту, який від того часу, формально від 1 лютого 1958 р., прийняв назву З'єдиненої Арабської Республіки. Серрай став спершу прем'єром автономного уряду в Сирії, опісля одним із сьоми віце - президентів З'єдиненої Арабської Республіки, але Ґамаль Абдель Нассер намагався керувати цілим життям Сирії з Каїро. Тому він вислав до Дамаску, як свого спеціяльного намісника з різними формальними титулами в різний час — головного команданта збройних сил З'єдиненої Арабської Республіки маршала Абдель Гакім Амера. Здається, що між маршалом Амером і Серраєм та іншими сирійськими військовиками були напружені відносини та що сирійські націоналісти, які раніше пропаґували повну єдність арабського світу під проводом Ґамаля Абделя Нассера, розчарувались в унії з Єгиптом і що внаслідку того відродився в Сирії самостійницький рух. Мабуть грала в тому й різниця культури та традицій, бо Сирія була колись французькою колонією і провідні кола все традиційно тяжіли до французької мови й культури, а Єгипет був англійською колонією. Сирія, величиною всього тільки на 72.000 кв. миль з неповна 5 мільйонами населення, має за сусідів Туреччину, Йорданію, Ірак і Ізраїль та не межує територією безпосередньо з Єгиптом. Революція в Сирії — це безумовно, без уваги на її вислід, поважний удар по престижеві Нассера та по ідеї панарабського націоналізму.

Де Ґоль передбачає можливість нових переговорів з альжирськими повстанцями

Париж. — Під час зустрічі президента де Ґоля з делеґацією французької соціялістичної партії, де Ґоль сповістив, що існує можливість відновлення переговорів з альжирським повстанським урядом в справі закінчення воєнних дій в Альжирі. В розмові між де Ґолем і соціялістами, делеґація яких була очолена колишнім прем'єром Ґю Молле, прийшло до гострої виміни думок, особливо ж після того, як де Ґоль заявив, що в переговорах з альжирськими повстанцями уряд буде добиватися їх згоди на створення в Альжирі самоуправного центру в склад якого входили б в першій мірі репрезентанти повстанського альжирського уряду і водночас із цим зорганізування „альжирських збройних сил, до яких були б включені і вояки з альжирської Армії Національного Визволення і теж французькі вояки, зокрема із з'єднань французької жандармерії. Завданням цих збройних сил була б охорона країни під час її переходу до самовизначення. Під час розмови де Ґоля з соціялістами була обговорена теж справа правого перевороту у Франції, можливістю якого затривожені дуже ліві французькі партії.

Західньо-німецький міністер закликає німців довіряти Америці

Бонн. — Міністер закордонних справ Німецької Федеративної Республіки Гайнріх фон Брентано виголосив в минулий вівторок через радіо промову, ціллю якої було розвіяти, чи бодай злагіднити тривожні настрої, які в останньому часі запанували в Західній Німеччині внаслідку надзвичайно песимістичних голосів німецької преси на тему здогадних американських плянів щодо замирення з Совєтами. Брентано заявив, що „може сказати без застережень, що чотири альянтські уряди є цілком однозгідні в усіх сутніх питаннях спільної політики, особливо що стосується до Німеччини і Берліну". Нав'язуючи до недавньої заяви канцлера Конрада Аденауера, що швидко Німеччині подадуть рахунок за її вину у другій світовій війні, Брентано пригадав, що Гітлер назвав був ту війну „тотальною" та що Німеччина „тотально" програла її. Водночас Гайнріх фон Брентано з цілою рішучістю заявив, що ніякий німецький уряд не може погодитися на поділ Німеччини та на відречення від 17-х мільйонів німців, „які живуть в новому тоталітарному режимі поневолення". Західньо - німецький міністер пригадав слова през. Кеннеді з минулопонеділкової промови, що ЗДА „не виречуться свободи народу, за яку вони прийняли відповідальність" й висловив переконання, що ті слова стосувались не тільки Західнього Берліну, але цілої Німеччини.

У СВІТІ

● **Д-р Ерл Рейнолдс,** американський пацифіст, антрополог, професор одного японського університету, виїхав з дружиною і двома дітьми на обшир Тихого океану, де Совєти переводять стріляння далекосяжними ракетами. Він зробив те саме в 1958 року, коли таке стріляння переводили американці, і тоді арештовано його. Совєти відмовили йому візи на приїзд до Владивостоку, а японці заявили, що не дозволять йому на поворот до Японії.

● **„Правда" жаліється,** що американський уряд видав в'їздові візи кругло 250 закордонним журналістам, що поїхали до Ню Йорку на 16-ту Генеральну Асамблею ОН, а стримали ті візи виключно комуністичним журналістам. Американські власті пояснили, що комуністичні журналісти просто не зголосились на акредитування їх при Об'єднаних Націях в характері звітодавців, а внесли подання просто на приїзд до ЗДА, де вони є небажаними гістьми.

● **Савді - арабський король** Савд проголосив через радіо повну свободу преси та скасування цензури для всяких публікацій. Король Савд мотивує це бажанням, щоб вільна преса краще причинилась до поступу і розвитку Савді Арабії.

● **У Монте Карльо три замасковані** й озброєні бандити напали в білий день на найбільшу тамошню ювелірну крамницю, в прибудівці до найелеґантнішого „Готель де Парі" та в сусідстві найбільш відомого у світі дому гри — вхопили самоцвіти вартости пів мільйона долярів і втекли автом, за кермою якого сидів четвертий спільник. Між вкраденими речами був перстінь з брилянтом вартости $174,000. Це був вже 11-ий великий грабунок на Рівієрі впродовж останнього пів року.

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year $12.00; six months $6.25; three months $3.25—Jersey City and Foreign Rates: One year $14.00; six months $7.50; three months $4.00. For UNA members monthly 65¢.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N.J

Перша сесія 87-го Конгресу

Із закінченням першої сесії 87-го Конгресу ЗДА в середу 27 вересня ц. р. можна підвести підсумки його праці і зробити аналізу взаємин між виконною і законодатною владою в цій країні.

Найбільш характеристичним виявом було те, що 87-ий Конгрес, який складається з представників обидвох партій, Демократичної і Республіканської, у своїй законодатній праці не керувався партійними критеріями чи оглядами. Не дивлячись на те, що в обидвох палатах Конгресу видатну перевагу мали демократи — на сучасну пору 263 конгресменів-демократів проти 174 республіканців у Палаті Репрезентантів і 64 демократичних сенаторів проти 36 республіканських, — 87-ий Конгрес не можна вважати, як „демократичний", бо він не в усьому підтримував проєкти і пропозиції демократичного уряду, очолюваного президентом Кеннеді. Навпаки, майже в усіх важливіших, особливо внутрішньополітичних справах, Конгрес відмовляв або позбавляв чи редукував пропоновані урядом суми на ті чи інші цілі. Варто згадати, що в 87-му Конгресі під час його першої сесії була коаліція південних демократів з північними республіканцями, яка затримувала, змінювала або й торпедувала законопроєкти демократичного уряду. З другого боку, особливо у зовнішньополітичних справах, демократичний уряд користувався протягом першої сесії видатною підтримкою республіканців, які наполегливо обстоювали програму уряду в таких ділянках, як допомога закордонові чи оборона країни.

Основна зміна позначилася й у відношенні між обидвома палатами Конгресу. Досі вирішальну ролю відігравав Сенат, вирішення і затвердження якого були звичайно дефінітивними. В останній сесії цю першу ролю у великій мірі перейняла Палата Репрезентантів, відкинувши або основно змінивши цілий ряд законопроєктів, уже прийнятих і затверджених Сенатом. Так було з законопроєктом про федеральну допомогу шкільництву, що був уже затверджений Сенатом і що його Палата Репрезентантів цілком відкинула, так було і з програмою допомоги закордонові, що її Палата декілька разів редукувала всупереч затвердженням Сенату і що її вона прийняла дефінітивно щойно в останніх годинах сесії Конгресу, призначаючи 3.914.000.000 долярів на закордонну допомогу, набагато менше, як це був затвердив уже Сенат.

Великим недоліком праці першої сесії 87-го Конгресу треба вважати те, що він, відкидаючи урядові пропозиції, відсунув можливу розв'язку і полегшення скрутного становища в таких життєвоважливих для нації ділянках, як допомога шкільництву, поширення затруднення, лікарська допомога старшим людям та ін., і водночас із цим не взяв взагалі під розгляд таких актуальних і не раз пекучих справ, як допомога фармерським робітникам, розбудова міст, підвищення поштових оплат, вишкіл для робітників, що втратили працю внаслідок автоматизації, та ін.

Дуже позитивним фактором у діяльності відбутої сесії була постійна і беззастережна підтримка Конгресу в усіх почнах й акціях уряду, зв'язаних з міжнародним напруженням. Цією підтримкою, зокрема затвердженням пропонованого урядом великого збільшення видатків на оборону й узброєння, піднесенням кількости людського стану усіх родів збройних сил, в широкому засягу навіть, як цього вимагав Президент, асигнуванням додаткових сум на пожвавлення і поширення космічної програми ЗДА Конгрес підкреслював завжди свою повну солідарність з урядом в обличчі Берлінської кризи чи й інших загроз, доводячи перед світом, що в обороні миру і свободи й у виконанні своїх міжнародних зобов'язань уряд, законодатна влада і ввесь американський нарід єдині й одностайні. Ця солідарність й одностайність була і найбільшою моральною силою Злучених Держав Америки в їх протидії совєтській загрозі й агресії.

Тривога в Німеччині

Настрій у Західній Німеччині протягом останнього тижня помітно погіршився. Вся німецька преса вдарила на сполох з приводу вісток з Вашингтону, які буцімто вказують на нахил американського уряду рятувати світовий мир такими новими поступками большевикам, які вдарили б по найболючішій німецькій рані — проблемі об'єднання Німеччини. Доказом правдивости таких інформацій мала б бути — за голосами німецької преси — заява генерала Лушіоса Клея про те, що німці повинні рахуватися з Східньою Німеччиною, як з „реалітетом". Німецька преса звертає увагу, що коли так твердить генерал Л. Клей, славний комендант „летунського коридору", що ним пролямано комуністичну блокаду Берліну в 1948 році, непримиримий ворог комуністів і приятель Німеччини, то що ж говорити про лівіші й байдужніші до справи Німеччини американські кола!

Тому, як твердить американська преса, понеділкова промова президента Кеннеді не викликала серед німців сподіваного відгуку. Західньо-німецька преса підкреслює, що хоч у тій промові дуже різко зазначено рішення Америки боронити свободу Західнього Берліну та його вільну комунікацію з Заходом і хоч згадано, що німецькому народові СССР не признає права самовизначення, проте не сказано нічого про конечність об'єднання Німеччини. Слова Президента про „історичні права інших щодо европейської безпеки" інтерпретується німцями власне як натяк на готовість робити Москві поступки за рахунок німців: цими „слушними правами" є нібн конечність гарантувати безпеку Совєтському Союзові і Польщі проти загрози відродження німецького мілітаризму тихим визнанням Східньої Німеччини, визнанням кордону Одру-Ніси та забороною атомової зброї для німецької армії і створенням безатомової зони в Середній Европі. Впливовий і дуже поширений західньонімецький щоденник „Франкфуртер Альгемайне Цайтунг" нарікає, що Захід, зокрема Америка, вважає нібн за „другорядну" справу формальне чи мовчазно-фактичне визнання східньонімецького комуністичного режиму. Але, сказав мін. фон Брентано, якщо Німеччина має заплатити за гріхи гітлерівського режиму, то чи можна одну історичну несправедливість, що її вчинив III Райх, направити визнанням другої історичної несправедливости, що її вчинила Москва?!

Невідомо, чи правильні німецькі відомості, які породжують тривогу серед німців. Але фактом є, що найбільшим гріхом американської закордонної політики було і є невикористовування факту совєтського колоніялізму у своєму відношенні до СССР. Цей колоніялізм у відношенні до німців знайшов яскравий вияв в уярмленні 17-ох мільйонів східніх німців, а байдужність, з якою Захід, зокрема Америка, поставився до задротування кордону, що перетинає Берлін, з новою трагедією для багатьох тисяч родин, — ця байдужність мусіла схвилювати всіх німців. Два мільйони західніх берлінців вдоволені, що ЗДА рішуче підтримують їхнє право на свободу. Але 73 мільйони німців не можуть примиритися з фактом байдужности до їхнього поділу. Ціль совєтської політики — добитися, щоб Захід визнав доконаний факт їхнього колоніяльного стану посідання, їхньої колоніяльної імперії, в яку входить і Східня Німеччина. Ясно, що визнання в будь-якій формі Східньої Німеччини, особливо після перетворення її в половині минулого місяця у великий концтабір, б'є по державних аспіраціях всіх уярмлених Москвою народів.

Західні німці бояться війни і не хочуть її, так само, як інші народи, і не поручають Америці воювати за об'єднання Німеччини. Але не хочуть вони також давати своєї згоди на існуючий поділ, згоди на поневолення 17-х мільйонів своїх людей. Як примирити бажання миру, гін до об'єднання народу, волю до спротиву брутальній силі і дійсність, що зберігається завдяки цій силі й насильству — це саме й є квадратурою кола нинішньої міжнародної ситуації.

МІЖ КАПІТОЛЕМ І БІЛИМ ДОМОМ...

ЮНЕСКО І ШЕВЧЕНКО

Кожна війна народжується в умах людей... тому, щоб зберегти мир, слід звернутись до людських умів і там класти його фундамент. Таку стару істину відкривали люди тоді, коли, втомлені війною або бажаючи закріпити корисний для них вислід — шукали шляхів для замирення між народами. Для цього, ще під покровом Ліґи Націй у 1921 році, постав Міжнародний Комітет Інтелектуальної Співпраці. Не допоміг він зберегти миру і пішов в історію разом з Ліґою. Та невдача не заперечувала істини і не підривала віри в її успішність. Ще під час другої світової війни міністри освіти західних альянтів час від часу зустрічались, щоб плянувати на майбутнє. З цієї співпраці постала ідея нової міжнародної організації.

В листопаді 1945 року представники 44 держав уклали в Лондоні договір про організацію ЮНЕСКО — освітньої, наукової й культурної організації Об'єднаних Націй. І коли двадцять держав - членів ратифікувало цей договір, в листопаді 1946 р. нова організація увійшла в життя. З-поміж к і л ь к а н а д ц я т ь о х „спеціяльних агенцій" Об'єднаних Націй ЮНЕСКО скоро вибилось на передове місце. Широкий засяг його статутових завдань і майже необмежені можливості діяння в границях цих завдань зробили ЮНЕСКО живою й популярною організацією міжнародної співпраці.

Довго не було в ній Совєтського Союзу: вісім років тривало недовір'я большевиків до цієї міжнародної організації. Аж в 1954 році змінився погляд і СССР, Українська ССР і Білоруська ССР приступили в члени ЮНЕСКО. Від 1959 року існує в Україні навіть Національний Комітет для ЮНЕСКО, на зразок інших таких комітетів.

Тепер Українська ССР не тільки висилає доволі поважну репрезентацію до ЮНЕСКО, але й бере участь грошовим вкладом — 438 тисяч долярів — у її фінансуванні. Цим вкладом Україна покриває 1.70% всього бюджету ЮНЕСКО. ЗДА покривають 30.74%, СССР — 12.88%, Польща — 1.29% і т. д. Українську делеґацію, яка має п'ять членів, очолює 1-ий віце - міністер освіти П. Миргородський.

Можна з певністю сказати, що большевики не відкрили аж тепер важливости сфери людського духа, інтелекту, культури чи освіти для політичної пропаганди, бо в цьому вони майстри над майстрами. Можна також снувати міркування про те, чому після вісьмох років бойкоту, прилучились вони до ЮНЕСКО. В кожному разі, на терені цієї організації большевики доволі витивно заступають інтереси СССР, чи хай УССР. Тож не могли вони не звернути уваги на меморіял Екзекутивного Комітету ЮНЕСКО (57-ма сесія, Париж, жовтень-грудень 1960 р.), яким запрошено всіх членів подати свої пропозиції для відзначення особливо важливих річниць міжнародного значення, які припадають на 1961 рік. Міжнародна організація культурної співпраці народів дала нагоду кожному народові винести на міжнародний терен якогось свого земляка, що значенням своєї творчости сягає поза межі своєї батьківщини, або якусь подію міжнародного значення.

На початку цього року Секретаріят ЮНЕСКО оголосив пропозиції окремих держав-членів. У довгому списку імен менше або більше відомих осіб і подій (наприклад, скасування кріпацтва в Росії) немає імени Тараса Шевченка. Тепершня р е п р е з е н т а ц і я Шевченкової батьківщини не запропонувала, видно, відзначити століття смерти цього світової слави борця за волю на міжнародному терені. Знаючи, де джерело рішень у таких справах, не можна було дивуватись.

І тому милою несподіванкою було довідатися, що Шевченко т а к и знайшов шлях до ЮНЕСКО.

ЮНЕСКО видає дуже цінний журнал — місячник культури, знання, мистецтва — „Юнеско Кур'єр", який виходить вісьмома мовами. В тому журналі за липень - серпень 1961 р., на сторінках 53-56, вміщена стаття Павліни Бентлей п. н. „Тарас Шевченко, український поет волі". Друга сторінка має наголовок „Поет н а р о д н о г о страждання", а остання йде під титулом „Сила й протест".

Уже в першому реченні авторка ставить Шевченка на всесвітній п'єдестал: „Сто років тому помер в Петербурзі один з найбільших у світі чемпіонів волі... Цього року його століття святкується не тільки в його рідній країні, Україні, але в цілому Совєтському Союзі і в численних великих містах світу, включно з американською столицею Вашингтоном, де ставлять статую в його пам'ять..." І далі: „Він ніс смолоскип свободи і все його життя віддзеркалювало страждання його поневоленої країни і непоборне, неприборкане прагнення її народу до свободи".

Авторка розповідає п р о життя Шевченка і розкриває політичне та соціяльне тло, на якому він жив і діяв, його творчий шлях і його любов до батьківщини, що змушувала його писати. Все це знайомі факти і ствердження, але якось так свіжо вони звучать в словах авторки, що переживає їх, очевидно, як ревеляцію і не приховує свого подиву для них. Захоплюючись глибиною і формою Шевченкових поезій, авторка про його політичні поеми каже: „З літературного погляду були вони найбільш досконалими, а з політичного — були динамітом". Свою статтю переплітає Павліна Бентлей уривками з перекладів деяких Шевченкових віршів. А ілюструючи його мистецтво, подає п'ять малюнків, в тому числі ілюстрацію до Шекспірового „Короля Ліра". Також пригадує, як Шевченко захоплювався Шекспіром, і як запризнився був з відомим тоді шекспірівським актором — негром Олдриджем, який виступав в Росії. Але найбільше захоплюється авторка Шевченком, як борцем за волю. „Ніяка европейська література, — пише вона, — не дала подібного протесту проти кріпацтва, і немає іншого поета генія, що сам вийшов із кріпаків і показав всю гидоту кріпацтва з такою силою, як Шевченко". Навівши цитату з „Заповіту", вона каже: „Цей апостол волі, ворог будь-якого поневолення, виходить далеко за межі своєї вузької батьківщини. Він — поет людяности; його послання братерства, любови, правди і справедливости, а передусім волі, всесвітнє своїм змістом, універсальне своїм значенням. Інші поети співали його пісні, інші поети може більше відомі, але ні один не заслужив на глибший поклін за таке чисте утотожнення свого життя зі своїми ідеями".

М. Стефанія

МИ МОЖЕМО ОРГАНІЗУВАТИ „РІДНУ ШКОЛУ"

(До дискусії: Українська молодь і школа)

Не одна щира українська душа глибоко відітхнула, прочитавши у „Свободі" з 22 серпня ц. р. дискусійну статтю „Українська молодь і школа". Ну, нарешті, аж тепер, у вільній громадській дискусії — подумав не один — виявиться, чи маємо ми таки наші школи, що зможуть зупинити катастрофічний процес заникання української людини в Америці, а коли не маємо, то чи можемо їх організувати.

Дискусію почав проф. Володимир Мацьків у „Свободі" з 8 вересня ц. р. загальновизнаною трагічною фразою: „Якщо втратимо молодь, втратимо все". Цим подав дискутант реальну оцінку нашої ситуації і підтвердив її наявністю засниміьовуваної молоді, що під плесом національно - свідомого доросту широким льодово - холодним струменем вливається в підвалля нашої національної будівлі, щоб її зруйнувати. „Тут треба акції, і то енергійної!" — б'є на тривогу шановний дискутант. А ми від себе додамо: і то зорганізованої, бо одинцем нічого не зробиш, поодинока дія — це дія краплі води, яка десятиріччями мусить капати, щоб вижолобити дірку. Коли ж УККА, про що народ вже чесно говорить, не виконує в цьому випадку свого завдання, тоді треба нам організувати відрубну центральну Шкільну Раду для організування і ведення нашого рідного шкільництва.

Щодо проблеми творення нашого рідного шкільництва — від дитячих садків аж до останньої гімназійної кляси або сеньйор - гайскулу — вийшло, уважаю, між п. П. Прибишинським і проф. В. Мацьковим чисте непорозуміння. Добродій Прибишинський, говорячи у „Свободі" про організування українських шкіл, напевно не мав на думці шкільництва крайового типу, продовженням якого були таборові школи (бо це в Америці, як слушно зауважує проф. В. Мацьків, річ неможлива), а думав про українське рідне шкільництво на правах американського приватного шкільництва. За це шкільництво, дозволимо собі сказати, напевно є і проф. Мацьків і кожна свідома українська людина.

Шкільництво в Америці не є державним в европейському розумінні. Правда, в Америці існує Відділ Виховання-Освіти Департаменту Здоров'я, Виховання і Добродійности, але його окреслюють як агенцію для збирання і поширення фактичних матеріялів-інформацій про освіту - виховання, а не як уряд, що повністю відповідає за стан шкільництва у державі.

Американське шкільництво треба називати стейтово - громадським, коли йде про публічні школи — ними керують Шкільні Ради Шкільних Дистриктів та Стейтів, а утримують їх громади з шкільних податків — або приватним, узалежненим від стейту т. зв. стейтовим стандартом навчання і контролею його виконування* — утримуваним і керованим приватними особами, організаціями, товариствами тощо. Таким приватним шкільництвом в Америці є, між іншим, конфесійне шкільництво різних віровизнань, в тому числі й українські парафіяльні школи.

Приватне шкільництво в Америці стало офіційно законом щойно від 1922 року, коли Найвищий Суд виніс рішення, що громадяни в справі навчання своїх дітей мають повну волю користуватись публічними школами або, коли їх нема, організувати приватні — з тим застереженням, що мусять включити у навчальні програми цих шкіл т. зв. стейтовий стандарт навчання.

Стейтовий стандарт не охоплює всієї шкільної програми, а стосується в основному (з певними відхиленнями в поодиноких стейтах) кількости матеріялу з англійської мови, історії, географії Америки, фізичного виховання; в останніх часах додано ще матеріяли з математично-природничих предметів. Решта програми вільна, і нема закону, якою мовою має відбуватись навчання. Очевидно, що в Америці не знайдеться таких „мудрих" людей, які повністю виключили б англійську мову, як навчальну із своїх шкіл.

Як бачимо, організація американського шкільництва залишає певний відсоток програми для індивідуального користування поодиноких шкіл, шкільних дистриктів і стейтів. Це саме стосується і приватних шкіл. І в цьому — у довільному р о з п о р я д ж е н н і певним відсотком програми, в мові навчання, в створюванні шкільного довкілля — сенс приватного шкільництва.

А хіба нам про це не йде, коли дискутуємо про потребу рідного шкільництва? Про це йде п. п. Пришибинському, Мацьковому і п-ні В. Єрмоленко, не зважаючи на її ляпсус лінгве („Хіба діти цих канадійців вчилися у спеціяльних українських школах, що зуміли в третьому поколінні зберегти своє національне Я?" — див. „Свободу" з 22 IX. 1961), що може багатьом послужити фальшивим доказом на „нам не потрібно" спеціяльного українського шкільництва", кажучи словами п-ні В. Єрмоленко.

Що ж тоді може стати перешкодою для організування нашого рідного шкільництва під керівництвом своєї централі з програмою — у вільній її частині — для потреб всієї нашої громади в Америці, а там і всього українського народу? Хіба тільки ми самі у своєму зреченні українства або у фальшивому, не соборницькому розцінюванні справи виховування - вирощування нашого насліддя в Америці.

Щодо інших умов, матеріяльно - правних, щодо коньюнктури, то ми не мали кращих, догідкіших (короткі періоди незалежности не враховуємо) для розвитку нашого національного, культурно-релігійного життя впродовж останніх двох сторіч нашої історії, як оце маємо тут, в Америці й Канаді. Чи може маємо в теперішній УССР? Так, там є школи з українськими вивісками, але вони по суті не українські, їхня атмосфера, програми не для українського народу.

В Америці і Канаді ми маємо всі дані національно розростатися, але ці дані марнуємо. За це осудить нас колись історія, якщо український народ без нашої допомоги переживе большевицьке лихоліття і стане вільним на своїй землі. Вину за занедбання справи організації нашого всецілого рідного шкільництва, від дитячого садочка до гайскулу, несе наш політично-культурний провід.

Давін б'є на тривогу. Ми втрачаємо молодь! УККА, публіцисти, суспільні діячі, відзивайтесь! Ви краще від інших громадян бачите прояви нашого громадського життя і тому ваше слово тут важливе і потрібне.

*) Програми навчання мусять бути затверджені Стейтовою Шкільною Радою.

З совєтської преси

ПОГЛИБЛЕНЕ ВИВЧЕННЯ ЧУЖИХ МОВ

Признаючи, що „в переважаючій більшості особи, які закінчують середні й високі школи, чужою мовою володіють слабо, мають малий запас слів і відомостей з граматики", Рада Міністрів СССР ухвалила в серпні ц. р. постанову про „поглиблене вивчення чужих мов". Згідно з цією постановою, міністерства середньої і високої освіти повинні вжити заходів, щоб докорінно поліпшити навчання чужих мов, поставивши як головне завдання — практичне опанування учнями чужих мов, протягом найближчих 3-4 років видати нові підручники, а також підручні книжки для вчителів. Радам міністрів союзних республік доручено відкрити додатково протягом 1961 - 1962 років не менше як 700 загальноосвітніх шкіл з викладанням ряду предметів чужими мовами та поліпшити вивчення чужих мов у школах - інтернатах. Викладачів чужої мови, які не мають достатньої підготови, пропонується відрядити на курси підвищення кваліфікації або звільнити з праці.

„КУЛЬТУРНІ КАДРИ"

Начальник управління кадрів Міністерства культури Української ССР О. Кулішов у „Радянській Культурі" з 13-го липня ц. р. подає деякі інформації про сучасний стан т. зв. низових культурних кадрів на Україні. І так, пише О. Кулішов, з 17.083 завідувачів сільських клюбів лише 109, або 0.6%, мають вищу або незакінчену вищу освіту. Не мають навіть середньої освіти в Луганській області 63.2%, в Херсонській — 58.2%, Сумській — 52%, Волинській — 50.2%, Чернівецькій — 46.6%, Кримській — 47.8%. Перевірка кадрів на Херсонщині виявила, що на завідувачів сільських клюбів, призначають там нерідко людей випадкових. Наприклад, у селі Верхній Рогачик завідувача клюбу звільнено за хуліганство. На його місце призначили випускника культосвітнього технікуму Галана, якого через кілька місяців перевели бібліотекарем до „будинку культури". Після цього до клюбу призначили Недільку — шофера. З 625 завідувачів міських і районових відділів культури тільки 204, або 32.6%, мають вищу освіту. З 840 директорів районних та міських „будинків культури" лише 76, або 9%, мають вищу освіту. Звітні дані за минулий рік показують, що у 200 книгарнях половина директорів мають незакінчену середню освіту.

2.220 дол. — це пересічна висота американських забезпечневих грамот,

758 дол. — це пересічна висота грамот, виданих УНСоюзом.

Лев Ясінчук

В НЕЗАБУДЬ СУЩИМ І ГРЯДУЧИМ ПОКОЛІННЯМ

(У 80-РІЧЧЯ „РІДНОЇ ШКОЛИ")

(9)

В 1915 р., коли царські війська відступили, силою національної конечности Педагогічне Товариство перейняло на себе обов'язок відновлення всіх приватних шкіл — своїх та Шкільного Союзу і той обов'язок виконувало безперервно аж до приходу большевицької армії в другій світовій війні. У травні 1916 р. голова Крайового Шкільного Союзу, Іван Кивелюк, листом з Б'ялої просив, щоб Педагогічне Т-во перейняло на себе всі приватні гімназії й повідомило про це українське громадянство через пресу. Шкільного Союзу вже не відновлювано і громадянству стало ясно, що моральну й матеріяльну силу, як і технічну справність до ведення всіх приватних шкіл, мало тоді тільки Педагогічне Т-во.

Замість особистих міркувань про цю справу наведемо голос органу Педагогічного Т-ва „Учитель" (ч. 6. 1912 р.) у статті Івана Карая. З нагоди заснування першої приватної української торговельної школи він так оцінював діяльність з л і к в і д о в а н о г о Шкільного Союзу:

„ У заснуванні в нас першої й одинокої покищо торговельної школи бачимо маленький зворот до ліпшого в тім питанні. Однак, годі тут вичікувати чогось великого, коли зважити, що діяльність усіх наших просвітніх товариств сильно шахована грошевою конкуренцією Крайового Шкільного Союзу, від якого силою факту треба найбільше вимагати, а який рішучо із всіх наших просвітніх організацій виказав дотепер найменше дару ініціятиви, ніякого розуміння своєї діяльности на дальшу мету. Донині пізнали ми в нім тільки доброго „збирача" грошей. Се його одинока заслуга".

II. Час першої світової війни до виходу УГА за Збруч.

Настав рік 1914-ий, рік великого зриву й незабаром після того національного нещастя. Це був ювілейний рік: століття з дня народин Тараса Шевченка. Ш е вченківський ювілей розбудив на всьому просторі нашої землі високий настрій духа і став джерелом нових плянів, нових великих діл, що тривким пам'ятником мали увіковічнити ім'я Пророка України. Педагогічне Т-во мало також свої пляни, виконання яких могло б посунути українську націю на роки вперед. Але вибухла війна з Росією. Над українським народом нависло марево загибелі, а заразом — слійно обнови.

Головна Управа Педагогічного Т-ва, вибрана на Загальних Зборах 2 лютого 1914 р., відбула останнє своє засідання 29 липня 1914 р., якраз за день перед вибухом війни. Російські війська вступили на галицьку з е м л ю. Вправді, припинилися жорстокі австрійські смертні присуди, але почалося нищення культурного доробку Західньої України. Царська влада закрила приватні школи, а льокаль Педагогічного Т-ва і книгарню опечатала. З бурсе постягали майно. І здавалося, що все завмерло. Тільки довоєнні вчительки приватних шкіл відкрили в будинку при вул. Мохнацького дитячу захоронку, щоб таким чином врятувати будинок. На диво, це їм вдалося.

Та скоро тільки вийшли з Львова російські війська, зв'язали колишні члени Педагогічного Т-ва Комітет під проводом радника Сидора Громницького, який мав оживити приватні школи. Ведення Товариства доручили д-рові Остапові Макарущці. І дійсно, з початком вересня 1915 р. не тільки відкрито всі довоєнні школи, але ще й створено у Львові нову хлоп'ячу народну школу ім. Т. Шевченка в Стрийській частині міста, в 1919 р. на передмісті Левандівка, і в 1921 р. на Клепарові. На початку 1923 р. було вже 32 українські приватні школи, з того п'ять 7-клясових. Всіх учителів у тих школах було тоді 129 і молоді 14.440. Проте не всі з довоєнних шкіл удержалися, — деякі впали, а на їх місце творилися нові, особливо по містах. Найвчасніше відновили гімназію в Долині й Городенці, 1916 р. у Яворові, 1917 р. в Рогатині, а 1917 р. в Чорткові.

Як чарівний сон проминув рік 1919-ий, полищаючи для приватного шкільництва пам'ятку у вигляді закону Української Держави з 10 лютого 1919 р., на основі якого удержавлено гімназії в Яворові, Рогатині, Копичинцях, Долині й Городенці, а вчительські дівочі семінарії у Львові, Коломиї й Тернополі набули права державних шкіл. Всі народні школи на звільненій від російських військ області стали державними. Велетенські видатки покривало Педагогічне Т-во з жертв громадянства, що у досить великих сумах впливали навіть у воєнних роках, за вийнятком 1915 р. Припинилися доходи з т. зв. „підприємств", тож треба було заборгувати Товариство на підклад його нерухомостей; зужито теж 250.000 гривень, що їх прислав був Уряд УНРеспубліки.

Під час війни Педагогічне Т-во не обмежувалося удержанням шкіл, але по своїй спромозі старалося облегшити гірку долю полоненим українцям з російського війська, розсилаючи книжки до військових шпиталів, до таборів полонених, до Союзу Визволення України й до таборів українських воєнних скитальців, які з свого боку удержували високоякісні таборові школи. А коли на північно-західніх українських землях окупованих Австрією почали творитися українські школи на місце російських, тоді Товариство стало підпомагало Волинський Шкільний Комітет своїми виданнями.

III. Польська окупація Галичини до часу рішення Ради Амбасадорів (1915)

Після відходу Української Армії за Збруч польські війська окупували цілу область Східньої Галичини. Змінилося обличчя краю і постали відносини зовсім не такі, до яких ми звикли були за Австрії. І доля українського шкільництва стала вірною відбиткою тих відносин. Це й зрозуміле: вже як повновласник австрійської політики в Галичині польські верховоди завдали українцям, особливо відносно шкільництва, багато мороки. На основі минулого можна собі уявити, що діялося, коли вони стали господарями,

ТРИБУНА У.Н.СОЮЗУ

Рік VII. ВЕРЕСЕНЬ 1961 Ч. 8 (77)

Роман Слободян

ДВАДЦЯТЬ П'ЯТЬ МІЛЬЙОНІВ!

З кінцем серпня ц.р. майно Українського Народного Союзу переступило двадцять п'ять мільйонів долярів і виносить точно $25,044,382.40. Балянс майна УНСоюзу з кінцем серпня 1961 р. виглядає так:

СТАН ЧИННИЙ:

Готівка	$603,514.21
Морґеджі	4,680,197.26
Бонди	18,990,061.03
Позички членам	378,985.28
Реальності в Джерзі Ситі, Н. Дж.	67,931.25
Реальності в Керґонксоні, Н. И.	301,149.58
Друкарня	22,543.79
РАЗОМ:	25,044,382.40

СТАН ДОВЖНИЙ:

Посмертні фонди нових родів забезпечення	$23,956,966.91
Адміністраційні фонди	160,598.20
Конвенційний фонд	79,511.73
Запомоговий фонд	314,083.08
Народний фонд	4,217.03
Посмертний фонд старого роду забезпечення	49,163.69
Резервовий фонд	22,920.32
Сирітський фонд	130,460.16
Спеціяльний фонд на забезпеку інвестицій	251,977.43
Фонд захисту-сиротинця	64,533.87
Фонд наглої потреби	9,949.98
РАЗОМ:	25,044,382.40

ЗІСТАВЛЕННЯ:

Всі фонди разом	25,044,382.40
Менше фонди адміністраційні, конвенційні, фонд запомоговий, народний фонд, фонд сирітський, спеціяльний фонд, фонд захисту-сиротинця і фонд наглої потреби	1,015,331.48
Фонди постмертні і резервовий фонд призначені на виплати посмертних запомог, ендавмент і всі інші статутові зобов'язання	24,029,050.92

Як збільшувалося майно УНСоюзу найкраще говорять числа і це найкраще вияснює табеля, вміщена внизу, що дає перегляд росту союзового майна, почавши від першої конвенції 1894 року до кінця серпня 1961 року.

Двадцятий мільйон майна організації був проголошений у звіті за жовтень 1957 року, а з кінцем грудня 1957 року майно вже виносило $20,205,-057,09. За три роки і вісім місяців, тобто від 24-ої Конвенції, майно збільшилося на $4,839,325.31, а з кінцем 1961 року перевищить суму приросту майна понад 5 мільйонів долярів.

На концерті УНСоюзу з нагоди річного засідання, що відбулося в березні 1938 року в Шикаґо, Ілл., у своїй промові я склав заяву, що ми діждемося, що УНСоюз начислятиме сто тисяч членів і двадцять п'ять мільйонів долярів майна. Число сто тисяч членів залежить від дальших зусиль у приєднуванні нових членів урядовцями Відділів і всіми активними організаторами. Друга частина моєї заяви сповнилася, і всі ми раді, що майно УНСоюзу збільшується справді мільйоновими темпами, бо чим більше грошей, тим більшими темпами вони збільшуються.

Очевидно, що 25 мільйонів долярів майна — це вже поважний успіх не тільки на українські, але й загальноамериканські відносини, бо організації, підприємства і людей, що такими сумами розпоряджають, називають уже мультимільйонерами. Таким мультимільйонером став УНСоюз по осягненні двадцятьох мільйонів долярів, а тепер по додатковім збільшенні майна на 5 мільйонів. Це вже арґумент, що переконує.

Подаючи табелю довжного стану, ми подали й призначення того майна на різноманітні фонди згідно з статутом організації. Майно УНСоюзу — це майно його членів, воно є строго хоронене законом і має, в інтересі членів, всілякі законні обмеження щодо виплат та інвестицій взагалі.

Із звіту бачимо, що понад 24 мільйони долярів, себто 95.95% усього майна, належить до посмертних і резервових фондів, а тільки 4.05% припадає на всі інші фонди: адміністраційний — (0.64%), конвенційний (0.31%), запомоговий (1.25%), народний (0.02%). Цей фонд постійно вичерпується щорічними дотаціями на культурні, виховні та харитативні цілі.

Всіми такими фондами УНСоюз мусить, згідно із зобов'язуючими асекураційними законами, розпоряджати так, як це передбачає статут. Найбільшого посмертного фонду, що начисляє понад 24 мільйони, не можна використовувати інакше, як тільки на виплати посмертних запомог, виплати ендавмент і т.п.

Єдиним і суверенним господарем союзового майна є його члени, які через вибраних і уповноважених представників-делеґатів щочотири роки вирішують на Конвенціях УНСоюзу всі, отже й фінансові, справи своєї організації. Головний Уряд і Екзекутива тільки виконують те, що вирішує Конвенція, себто члени УНСоюзу через своїх делеґатів. Кожний, хто хоче вирішувати господарку майном УНСоюзу, повинен у першу чергу бути членом цієї організації, бути активним членом, щоб здобути собі довір'я і признання інших, здобути від них мандат на Конвенцію і своїм голосом чи своїм вибором до Головного Уряду вирішувати ці справи. Теперішня передконвенційна організаційна кампанія до цього, зокрема, заохочує.

Український Народний Союз уважається українською заморською твердинею. Значення цієї твердині не тільки в 73,623 активних членах і не тільки в її двадцяти п'яти мільйонах майна, але головно в її характері, в її праці, в її величезній традиції, в таких же великих дальших можливостях та в її ідейності. Від нас усіх залежить, чи УНСоюз буде дальше міцніти, а з ним буде міцніти й розвиватись наша американсько-українська спільнота й її вклад в допомогу визвольним змаганням українського народу.

РІСТ МАЙНА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ ВІД 1-ої КОНВЕНЦІЇ ПО 31-го СЕРПНЯ 1961 РОКУ

Конвенції	*Рік*	*Приріст майна*	*Заг. замкнення*
1	1894	$ 220.35	$ 220.35
2	1895	385.25	605.60
3	1896	160.23	765.83
4	1897	1,875.05	2,640.88
5	1898	3,047.69	5,688.57
6	1900	4,495.83	10,184.40
7	1902	4,067.79	14,252.19
8	1904	3,741.15	17,993.34
9	1906	5,712.00	23,705.34
10	1908	22,365.92	46,071.26
11	1910	54,317.70	100,388.96
12	1912	40,141.91	140,530.87
13	1914	121,198.59	261,729.46
14	1917	170,283.10	432,012.56
15	1920	170,778.97	602,791.53
16	1924	731,623.94	1,334,415.47
17	1928	862,468.70	2,196,884.17
18	1932	1,059,321.71	3,256,205.88
19	1936	1,233,100.08	4,489,305.96
20	1940	1,436,861.08	5,926,167.04
21	1946	2,485,862.10	8,412,029.14
22	1950	2,755.027.95	11,167,057.09
23	1954	4,091,320.55	15,258,377.64
24	1958	4,946,679.45	20,205,057.09
31 серпня 1961 р.		4,839,325.31	25,044,382.40
РАЗОМ:		$25,044,382.40	$25,044,382.40

Степан Куропась

УНСОЮЗ В РАЙОНІ ТВЕРДОГО ВУГІЛЛЯ



ТУТ СПОЧИВАЄ ДМИТРО КАПІТУЛА. Головний касир УНСоюзу Роман Слободян та заступник гол. предсідника інж. Степан Куропась, репрезентуючи УНСоюз на з'їзді ОДВУ і УЗХ в оселі ім. Ольжича в Лігайтоні під час Свята Праці з початком вересня, відвідали могилу колишнього довголітнього головного предсідника й опісля гол. контролера УНСоюзу сл. п. Дмитра Капітули в недалекому МекАду.

З усіх районів організаційного життя УНСоюзу величезний басейн твердого вугілля — найменше виявляє організаційного руху і союзового життя.

Що сталося з величезним простором Пенсилвенії від Скрентону аж майже під Филаделфію? Що сталося з вужчою батьківщиною УНС, до колиски Шамокіну включно? Що сталося з Мекаду, де колись дві партії, українська і угроруська, перша під проводом Дмитра Капітули, друга під проводом Дмитра Секерака, боролися за впливи в місті, поліції, за директорські місця в міських банках. І раз виґравав Союз, то знов виринало Соєдиненіє. А одного віроісповідання були одні і другі — лемки українці і лемки угроруси. Не був я в тому районі від 1937 року. Останній раз, коли Головна Контрольна Комісія УНСоюзу в складі Омара Малицького, д-ра Кібзея, Романа Смука і мене, ночувала у предсідника цієї комісії Д. Капітули і спали у саді. Тоді ще район цей жив. Були нові члени, були люди, охочі до праці, бо була ще стара еміґрація. Сьогодні цей великий район завмер. Але не малі вимки Алентавну чи Майнерсвіллу, корчиться там стан посідання УН Союзу. Життя по відділах немає, а зі старих досвідчених союзових фанатиків осталися лише могили по полю. Два величезні цвинтарі на тому самому шляху і по противній його стороні — український і угроруський. Нема вже українсько - угроруських змагань Союзу і Соєдиненія.

Відвідав я цей цвинтар з головним касиром УНСоюзу Р. Слободяном під час „Дня Праці". Віддали ми поклін тіням забутих предків, помолилися за душу покійного Дмитра Капітули. Хотіли ми відвідати теж б. головну місто-



ЧЕМПІОН — ЧЕМПІОНОВІ. Чемпіон організаційного життя і праці Американської України, Український Народний Союз, влаштував в серпні ц. р. окрему імпрезу на своїй оселі Союзівці для відзначення чемпіона українського спорту в Америці, филадельфійський „Тризуб". На фото: чемпіон успіхів „Тризуба". М. Нога приймає чашу признання для „Тризуба", яку передає йому від імені УНСоюзу найстарший віком і часом служби член Екзекутиви гол. касир Роман Слободян. Біля нього (зліва) стоїть гол. предсідник Йосип Лисогір, а перший скраю (зліва) гол. секретар Я. Падох.

Ярослав Падох

ЗА ПЕРШЕ МІСЦЕ МІЖ ОКРУГАМИ

Як у давній еспанській імперії, не сходить й не заходить сонце в нашому союзовому царстві. Простягнулося воно на території 27-ох стейтів, дистрикту Колумбії та сімох провінцій Канади. Сьому, Нову Скотію, здобув для УНСоюзу в минулому місяці секретар Канадійської Канцелярії, Богдан Зорич. Ця територія, аж дивно стає, є в десять разів більша від території цілої України, а наша батьківщина, як відомо, належить до територіяльно найбільших країн Европи.

486 Відділів розкинулося по цій території. 463 Відділи зібрані в 33-ох Округах, які є, чи повинні бути, посереднім звеном поміж Головною Канцелярією УНСоюзу та п'ятьма сотнями Відділів, в яких зорганізовані рівно 80,000 членів нашої могутньої організації. Ці Округи в більшості недавні. Вони утворилися здебільшого впродовж останніх двох-трьох років. Якій десяток округ існував раніше, присвячуючи свою працю льокальним справам. Тільки незначне число Відділів, точно 23, тобто рівно 5 відсотків, не охоплені Округами, тому, що розкинуті по великій території й не мають відповідно численного сусідства.

Союзові Округи, очолені Окружними Комітетами Відділів УНСоюзу, допомагають Головній Канцелярії та Екзекутиві УНСоюзу переводити в життя важливі союзові завдання та є плятформою, на якій зустрічаються відпоручники Відділів з найдальших закутин краю із членами Екзекутиви та Головного Уряду УНСоюзу. Звичайно, майже всі Відділи УНСоюзу можуть здебільшого раз в рік, а то й частіше, стрінутися з тими, що, з вибору Конвенції, керують працею нашої установи. Це допомагає оживлювати та поглиблювати нашу працю, а водночас є ідеальним інструментом демократичного устрою УНСоюзу, основою якого є постійний зв'язок уряду установи з широкими масами членства. Конвенції цього постійного зв'язку запевнити не можуть, бо відбуваються тільки раз в чотири роки, а й тоді тільки невелике число делеґатів може зустрітися зі своїми головними урядовцями та з представниками інших Відділів. А постійний зв'язок запевнює поінформованість Головного Уряду та Екзекутиви в вимогах і потребах Відділів та членства, що дає їм змогу відповідно повести свою працю, щоб ці вимоги задовільнити.

Передумовою належного функціонування союзових Округ є їх активність та співпраця Відділів, які вони ґуртують. В минулих роках наші Округи значно допомогли Головній Канцелярії в її працях. Проте, ще далеко не всі можливості Округ використані й перед нами щойно стоїть завдання перетворити ці окружні організації в повновартні варстати союзової праці.

Є багато можливости успішної праці Округ, як для місцевих потреб, так і для всього УНСоюзу. Чимало Округ спільно влаштовують свої окружні союзові, товариські і національні імпрези. В цьому році декілька округ влаштували спільно вдалі свята для відмічення сторіччя Шевченкового безсмертя, чого поодинокі Відділи чи громади, в яких вони існують, не могли б доконати. Спільні бенкети, пікніки, забави, спільні збірки на національні та м..деві цілі є постійним засобом і ціллю співпраці Відділів одної Округи.

В останні роки Округи започинають грати визначну ролю в збільшуванні союзового членства. На спільних нарадах вони обговорюють спільну акцію в справі придбання нових членів та спільно намічують й переводять пляни такої акції. Деякі Округи зрозуміли, що найбільшою запорукою успіху в членських кампаніях є придбання власного окружного організатора, який чи то частинно, чи на повний час, працював би для Відділів своєї Округи, здобуваючи для них нових членів. Коли всі наші Округи підшукають своїх окружних організаторів, щойно тоді можна буде розвинути повністю працю Округ і щойно тоді можна буде збагнути й оцінити велике призначення та великі можливості окружної союзової організації.

Перші міжокружні змагання

Одним із найбільш успішних засобів здобуття успіху здорове співзмагання, чесна конкуренція поміж учасниками будь якої акції. Змагаються союзові секретарі поміж собою не від сьогодні за першенство у праці для УНСоюзу, змагаються поодинокі Відділи та поодинокі організатори членів. Доцінюючи значення цього спільного змагання шляхом конкуренції, Екзекутива УНСоюзу з початком цього року проголосила змагання поміж Округами за перехідний прапор УНСоюзу. Це змагання проголошено на ввесь Союз вперше (Шикаґівська Округа має своє окружне змагання за її перехідний прапор) цього року й тому від участи в ньому всіх Округ буде залежати, наскільки ця нова форма співпраці на змагання поміж Округами причиниться до збільшення їх активности та їх значення для УНСоюзу.

Округа, яка в цьому році, тобто в цій передконвенційній кампанії, здобуде найбільший успіх, одержить вперше цей почесний прапор і стане на один рік на чолі всієї великої союзової організації. До того варта додати, що йде про передконвенційний рік, який звичайно, буває роком найжвавіших союзових акцій, та що нагороду одержить переможець на самій ювілейній, 25-ій Конвенції. Чи не варта за таке високе відзначення потрудитися не тільки Окружним Управам, але також всім Відділам Округи та їх урядовцям!

Передовики змагання між Округами з Форд Сити на чолі

Сувора зима та ще важче під оглядом погоди літо не принесли в цих змаганнях та в цілій передконвенційній кампанії сподіваних успіхів. Не принесли вони, на щастя, втрати, але й немає ще чим похвалитися, хоч пройшло вже рівно дві третини року.

Великі Округи, до яких належить передовсім велика п'ятка: Шикаґо, Ню Йорк, Филаделфія, Огайо і Дітройт, ще досі не „розмахнулися" в роботі. Далеко їм до виконання половини призначеної квоти, що й говорити про повну

(Закінчення на стор. 4-ій)

Й. Лисогір і Я. Падох відбули наради з представниками Відділів УНСоюзу в Клівленді



ЗБОРИ ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ ВІДДІЛІВ УНС В КЛІВЛЕНДІ. В першому ряді (зліва) сидять: М. Молеський, Н. Ставничий, Й. Лисогір, Я. Падох, п-ні Оліцкевич та М. Задорецький. В другому ряді: п-ні С. Богацек, п-ні С. Паливода, Д. Шмаґала і Г. Кізел. Стоять в останньому ряді: п-ні Горко, Н. Бобечко, П. Караневич, п. Чучкевич і Г. Степаник.

Клівленд, Огайо. — Минулої неділі, 24-го вересня, головний предсідник і гол. секретар УНСоюзу п. Йосип Лисогір і д-р Ярослав Падох, що були в дорозі до Сінсінаті на річну конвенцію Крайового Конґресу Братських Організацій, зупинились у переїзді в Клівленді, щоб віддати поклін пам'яті великої української поетки Лесі Українці, пам'ятник якій саме в тому дні відкрито з великими врочистостями в Українському Культурному Городі, та скористали з цієї нагоди і відбули наради з Окружним Комітетом Відділів УНС. Наради, в яких взяли участь представники Відділів: 102, 112, 240, 251, 291, 328, 334, 336, 346, і 385-го, відкрив і ними проводив голова Комітету, гол. радний-піонер Дмитро Шмаґала, представивши гостей та з'ясувавши програму і ціль зустрічі. Гол. предс. Й. Лисогір інформував приявних про загальний стан і працю УНСоюзу, звертаючи зокрема увагу на те, що з кінцем серпня майно УНСоюзу переступило 25 мільйонів долярів. Інформуючи про найбільш актуальні завдання і проєкти УНСоюзу, п. Й. Лисогір звернув увагу на необхідність максимального розгорнення організаційної передконвенційної кампанії в останніх трьох місяцях року. Факт, що Клівлендська Округа із признаної їй квоти 414 нових членів у цій кампанії виконала тільки третю її частину, здобувши 157 членів свідчить про великі організаційні завдання, які ще стоять перед нею. З інших справ, гол. предсідник інформував про саме здійснюваний тепер уже остаточно великий плян видання англомовної Енциклопедії Українознавства, про будову павільйону на Союзівці та підготову до ювілейної, бо 25-ої з черги конвенції УНСоюзу в травні 1962-го року. Д-р Я. Падох зі свого боку ствердив, що хоч Округа ще далеко не виконала своєї квоти в теперішній кампанії, та тим не менше вона, здобувши за минулих дев'ять місяців 157 нових членів, уже перевищила свої цілорічні організаційні успіхи з минулого року, в якому здобуто 113 членів. Поінформувавши приявних про загальний розвиток організаційної кампанії, гол секретар звернув увагу на теперішні вже не тільки змагання, але справжні організаційні перегони між Округами за честь здобути прапор УНСоюзу, що буде врочений переможній окрузі з відповідним церемоніялом під час конвенції в наступному році. Він також вказав на ряд нових метод і засобів в організуванні нових членів, що опісля й було предметом уваги під час загальних дебат.

Серпень, хоч гарячий й вологий, приніс успіх

Від ряду місяць серпень, подібно, як липень, належав до найменше успішних місяців у організаційній праці УНСоюзу. Цього року серпень приніс приємну несподіванку. Хоч був це чи найприкріший серпень в цьому сторіччю, температура половини серпневих днів переходила 90 ступнів гарячі й то при величезній вологості, то в ньому УНСоюз здобув помітну надвижку загального числа членів своїх нових членів.

Цей успіх дає запоруку, що всі наступні місяці будуть не менше успішними, що Відділи й їх урядовці та організатори і члени стали до кінцевих перегонів у передконвенційному змаганні за великий, справді союзовий, традиційний дар для ювілейної, 25-ої Конвенції.

На чолі серпневих переможців стоїть „залізна" п'ятка секретарів і організаторів: Петро Головачук з Пассейку, Микола Ткачук з Шикаґа, Михайло Турко з Форд Сіті, проф. Іван Красник з Шикаґа і Семен Левицький з Торонта. Коли в липні не було ні одного організатора з числом 10, то в серпні їх було 5 з того три з понад 20 членами.

Поміж тими, що ще визначилися в серпні знаходимо гол. контролера інж В. Коссара, гол. радного І Одежинського, який ще не „розмахнувся" в цім році, секретаря В. Поповича з Рачестеру, який зберігає друге місце, зараз за Турком в почесній табелі відділових організаторів, П. Пироганич, В. Звірек, М. Воробець і М. Федишин. Всім їм належиться велике признання за їх труд в тому трудному місяці серпні. І від всіх них сподіємося дальших успіхів у наступних трьох місяцях цьогорічної кампанії.

До них і до всіх працьовитих Секретарів і Організаторів кличемо: вступаємо в останню стадію нашого передконвенційного змагання, тому не втрачаймо вже ані одного дня. Всі ставаймо до чесного змагання за ріст і розвиток та добро УНСоюзу і всієї нашої спільноти!

Я. П.

УЖЕ ПОЧАВСЯ НОВИЙ СЕЗОН ГРОМАДСЬКОЇ ПРАЦІ! АКТИВНОЮ, НАПОЛЕГЛИВОЮ УЧАСТЮ В ОРГАНІЗАЦІЙНІЙ КАМПАНІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ ЗА ЗБІЛЬШЕННЯ КІЛЬКОСТИ ЙОГО ЧЛЕНІВ ДО 75,000 ПРИНЕСЕМО НАЙБІЛЬШУ КОРИСТЬ НАШІЙ ГРОМАДІ І НАШОМУ НАРОДОВІ! СКРІПЛЮЙТЕ УКРАЇНСЬКУ ЗАМОРСЬКУ ТВЕРДИНЮ — УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ! СТАВАЙТЕ В РЯДИ ЙОГО ТРУДОВИКІВ ЗА ПЕВНІШЕ МАЙБУТНЄ ВАШИХ РОДИН, ЗА КРАЩУ ДОЛЮ НАШОГО НАРОДУ!

ПРОТОКОЛ

НАРАД ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

які відбулися 31-го серпня 1961-го року в приміщенні „Союзівки" в Керганксон.

В нарадах взяли участь усі члени Головного Екзекутивного Комітету, а саме: гол. предсідник Й. Лисогір, заступники гол. предсідника інж. Степан Куропась та Анна Герман, гол. касир Роман Слободян і гол. секретар Я. Падох та голова Контрольної Комісії д-р В. Галан і гол. редактор „Свободи" А. Драган.

Наради розпочалися о год. 11:15 рано. Їх відкрив гол. предсідник Й. Лисогір, подаючи порядок нарад, які приявні одобрили.

Після цього розглянено й вирішено наступні справи:

I. Інвестиції

а. Морґеджі

Принято до відома звідомлення головного касира Романа Слободяна про уділення, згідно з попередніми ухвалами, морґеджів на наступні реальності:

32-01 34th Avenue, Long Island City, N.Y.	14,000.00
7 Ash Court, Bayville, N.Y.	13,000.00
25-75 35th Street, Astoria, L.I., N.Y.	16,000.00
2318 W. Thomas Street, Chicago, Ill.	14,500.00
31-47 81st Street, Jackson Heights, N.Y.	15,000.00
351 E. 138th Street, Bronx, N.Y.	12,000.00
10 Baldwin Place, Yonkers, N.Y.	6,000.00
102 E. 8th Street, Clifton, N.J.	8,000.00
1037 N. Hoyne Avenue, Chicago, Ill.	15,000.00
132 N. 1st Street, Brooklyn, N.Y.	15,000.00
577-579 Hudson Avenue, Rochester, N.Y.	9,000.00
78 Clinton Place, Bronx, N.Y.	10,000.00
3-5 Teller Street, Amsterdam, N.Y.	12,000.00
1876 Belmont Avenue, Bronx, N.Y.	12,500.00
89-18 102nd Street, Richmond Hill, N.Y.	18,000.00
2429 West Rice Street, Chicago, Ill.	9,000.00
2024 W. Iowa Street, Chicago, Ill.	10,00.00
48-27 91st Street, Elmhurst, Long Island, N.Y.	9,600.00
618 Montgomery Street, Jersey City, N.J.	5,000.00
2239 W. 18th Place, Chicago, Ill.	16,000.00
759 Melrose Avenue, Bronx, N.Y.	30,000.00

В дальшому схвалено уділення морґеджів на наступні реальности:

347 Avenue "C," Bayonne, N.J.	6,500.00
4437 McKenley, Warren, Mich.	15,000.00
1656 N. Troy Street, Chicago, Ill.	10,000.00
289 Glide Street, Rochester, N.Y.	27,000.00
2228 W. Walton Street, Chicago, Ill.	16,000.00
371 6th Avenue, Brooklyn, N.Y.	10,500.00
216 E. 5th Street, New York, N.Y.	11,000.00
645 Bryn Mawr Street, Roselle, Ill.	18,000.00
50 McKinley Avenue, Yonkers, N.Y.	5,000.00
238 Margaret Avenue, Fruitland, Ont., Canada	6,000.00

Обговорено наспілі прохання про морґеджі й доручено їх до прослідження та правного оформлення гол. касирові Р. Слободянові.

б. Бонди

Принято до відома, згідно з попередніми ухвалами, закуп наступних бондів:

25m Long Island Lighting Co. 1st Mtge Bonds, Ser. L, 5% due 1991, Yield — 4.90	25,390.75
50m Province of Quebec Sinking Fund Deb., due August 1, 1985/81, Yield — 5.34	49,375.00

Принято до відома сплату дозрілих бондів, а саме:

100m New York Central Railroad, 4th Equip. Trust Cert. 2¾% due 7/15/61	100,000.00

Ухвалено простудіювати можливість зміни низько опроцентованих бондів на бонди вище опроцентовані.

II. Організаційні справи

Принято до відома звідомлення головного секретаря Я. Падоха з діяльности секретарського Відділу та з організаційних справ.

Хоч ще не підсумовано висліди кампанії за збільшення числа членів за поточний місяць, є вигляди на те, що цей місяць, хоч вакаційний, буде успішним. Обговорено нові заходи оживлення передконвенційної кампанії для приєднання нових членів, а зокрема змагання за першенство між округами в УНСоюзі. Схвалено помістити в черговому числі „Трибуни УНС" заклик Екзекутиви до Відділів УНС та їх урядовців в справі посиленої праці для УНС та вислати до Відділів листи з підсумованням їх дотеперішньої праці та успіхів за перших 8 місяців в цьогорічній кампанії.

Підмічено конечність скликання зборів всіх союзових округ для зміцнення та координації праці Відділів округ. Підмічено обов'язок округ складати щомісячно звідомлення з праці.

III. Звідомлення членів Головного Уряду

Після звідомлення з праці фінансового та секретарсько-організаційного Відділів склали справоздання з праці інші члени Екзекутиви. Головний предсідник Йосип Лисогір поінформував приявних про свою поїздку та головного секретаря Ярослава Падоха до Вінніпеґу, Міннесоти і Шикаґо, де відбулися окружні союзові наради. В Міннеаполісі крім окружної наради відбулося ще вдале громадське віче. Головний предсідник ствердив всюди великі можливості до дальшого розвитку УНСоюзу, використання яких залежать виключно від збільшення числа союзових працівників на місцях та підшукування молодших людей, які прийняли б працю від тих, що відходять, або з приводу віку не можуть працювати.

Заступниця головного предсідника Анна Герман склала справоздання зі свого побуту в окрузі Вілкес Барі, а заступник головного предсідника інж. Степан Куропась склав справоздання з праці Шикаґівської округи та підготови окружних змагань.

IV. Союзівка

Принято звідомлення управителя Союзівки Данила Свободяна і його заступника Володимира Кваса про стан Союзівки, а зокрема про перебіг літнього сезону. Стверджено збільшення обороту в порівнянні з попередніми роками. Обговорено поточні праці та потреби Союзівки, а зокрема справу побудови павільону, згідно з ухвалою Головного Уряду на річному засіданні. В. Квас склав письмове справоздання з діяльности Союзівки та підкреслив що впродовж двох вакаційних місяців всі кімнати з невеликими винятками були постійно заняті. Схвалено 16 і 17 вересня ц. р. влаштувати на Союзівці фестин, до атракції якого належатиме між іншим — вибір „міс Союзівки".

V. Різне

Обговорено та вирішено наступні справи:

а) Підписати договір з Toronto University Press відносно друку Енциклопедії Українознавства в англійській мові. Проголосити набір кандидатів на побут в домі старців.

б) Вислати репрезентацію УНСоюзу на Конвенцію Ліґи Американської Молоді, ОДВУ, СУМА, ОДУМ, Братства Дивізійників і інших організацій, що мають відбутися в часі великого вікенду (Labor Day).

в) Схвалено взяти участь в ювілейній 75-річній Конвенції National Fraternal Congress у Cincinnati, Ohio.

г) Схвалено участь головного секретаря Ярослава Падоха в тижневомі курсі на Purdue University в Lafayette, Indiana влаштованім для екзекутивних урядовців братських забезпеченевих організацій, присвяченому питанням нових метод організації членів.

Після цього закінчено наради о годині 5-ій пополудні.

Ярослав Падох,
гол. секретар



ВЕЛИКА РОДИНА ВЕЛИКОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ. Одна з найбільших союзових родин — це родина Івана і Марії Бряц в Йонґставні, Огайо. Наймолодший член родини сидить на колінах гол. радного УНСоюзу Андрія Джули, як голова йонґставнського Окружного Комітету Відділів УНСоюзу п. Петро Ліщак (крайній справа) гратулює батькові родини, Іванові Бряцові, довголітньому секретареві і голові 230-го Відділу, до якого вся його родина належать. На знимці в першому ряді (зліва) сидять: внук Юрій, його мати Донна Бряц, дочка Варвара, замужна Новицька. Шірлі Бряц, мати Марія Бряц та п. Джула. В другому ряді: Юрій Бряц, зять Йосип Новицький, Вол. Бряц і Степан Бряц — сини, та батько Іван Бряц і Петро Ліщак. Ще один син, Іван не приявний. Знимку зроблено під час Союзового пікніку.

ЗА ПЕРШЕ МІСЦЕ МІЖ ОКРУГАМИ

(Закінчення зі стор. 3-ої)

квоту. Та й взагалі единою Округою, що виконала свою квоту, є невеличка Округа з осідком у Форд Сіті, яка завдячує свій великий успіх одній людині, секретареві 63-го Відділу, як досі в цім році неперевершеному віддіповому організаторові, Михайлові Туркові.

За цим теперішнім чемпіоном міжокружного змагання великі досягнення здобули три розмірно невеликі Округи: Бостон, Масс., яка виконала свою квоту в 57 відсотках; Пассейк, Н. Дж., що виконала квоту в 56 відсотках та Боффало, Н. Й., яка здобула 54 відсотки призначених їй членів. Секретарі місцевих Відділів пп. В. Ганчар з Бостону, П. Головачук з Пассейку та мґр. І. Гаврилюк і його помічник, наш постійний організатор мґр. І. Скочиляс, які разом заложили новий Пластовий Відділ в Боффало, своєю працею здобули це вирізнення для своїх Округ.

Настав рішальний час змагання

За цими п'ятьма Округами примістилися всі інші, великі і малі, з великими і меншими можливостями, з великими надіями й великими амбіціями. Вони щойно тепер беруться до праці та до співзмагання. Вістки, що надходять до Головної Канцелярії з різних сторін ЗДА і Канади, кажуть сподіватися дуже інтересного й не менше драматичного змагання поміж великими й малими Округами, поміж ЗДА і Канадою, поміж Шикаґом і Ню Йорком і т. д. Сильна постанова виграти змагання, щоденна праця та розумно накреслений плян праці вирішать, кому припаде вперше ця почесна нагорода. Настав рішальний час праці і змагання. Віримо, що ні одна Округа не прогайнує його, що вже не перейде ні один тиждень, ні один день без напологливої праці для осягнення заслуженої винагороди.

УНСОЮЗ В РАЙОНІ ТВЕРДОГО ВУГІЛЛЯ

(Закінчення зі стор. 3-ої)

предсідницю і родину Юлію Баволяк, з великого роду — аристократів лемків Баволяків, що довго мали вплив в громаді, і могили яких, сьогодні, заповняють велику частину цвинтаря. На жаль не було її дома. Чому нема нових членів з цього району? На те є різні причини і однодневним побутом в громаді важко є подати стопроцентову діягнозу і рецепту на виздоровлення. В деяких випадках вже навіть запізно давати рецепту. Район твердого вугілля, до якого тисячами мандрували українці і русини з обох боків Карпат до першої світової війни, поповнив УНСоюз до великих розмірів. Перші наші еміґранти не боялися тяжкої праці в копальнях вугілля, бо любили добрий заробіток. Вони любили малі міста, любили мати крім хат, ще й город, сад, а навіть фарму крім праці у копальнях. Це був сталий елемент, який не думав з району виходити, не думав ризикувати і йти в невідоме.

По першій, як теж другій світовій війні, цей район не дістав свіжого поповнення з України. Ті, що припадком туди заїхали, довго там не сиділи. Копальні вугілля вичерпувалися. Модерне устаткування редукувало число вуглекопів і збільшувало продукцію. Нової індустрії не прибувало. В додатку наші вуглекопи і промислові робітники старілися. Рятунок цього союзового району полягав отже в новому поколінню. І батьки дбали, щоб їх численні діти належали до Союзу і до рідних церков. Все життя гуртувалося там при церкві і залежно від того, якого пароха мала громада, таке було й життя. Зовсім так, як на рідних землях. У висліді молоде покоління з браку праці на місцях мандрувало до більших міст. Ще нині люди в цьому районі працюють за 50 центів на годину, а й того не достає. Але ті, що остали, загосподарилися, придбали майно, пішли в міську і стейтову службу, заклали власні бизнесові підприємства. Міг би ще УНСоюз довго там існувати. Та, на жаль, місцеві союзові провідники останніх 25 літ не думали, що по них прийде „Страшний косар". Не будували Народних Домів, не засновували молодечих клюбів, не дбали за спортову акцію, одним словом не давали молодим людям „їхнього способу життя". Не знали, чи не хотіли знати про те, чим можна заімпонувати молодим людям, чим їх можна задержати для УНСоюзу. Не було навіть кому цеї роботи робити. Тому відділи УНСоюзу цього району, — це здебільшого кістяк, який ще держиться разом, але великої праці від нього сподіватися не можна. Треба бути мужнім і признати самим собі помилку минувшини. До того самого йде і в других громадах союзової Америки і від союзових лідерів тих громад залежить, чи вони потраплять зрозуміти своє призначення, чи здобудуться на те, щоб зрозуміти, що крім долярів, асекураційних поліс і посмертного УНСоюз є ще народною, виховною інституцією, що журиться всім тим, чим боліє наша спільнота, і чого вона від Союзу слушно сподіється. Якщо цього не буде, то доля американського Донбасу чекає і другі громади.

Українська Католицька Церква зрозуміла своє завдання вповні. Нині в районі, про який пишу, будуються великі нові церкви (Фреквіл) і школи. Роджене тут покоління перебрало владу в тих церквах. Церковні каси є повні, не знають безробіття.

Переїздом через цей район я бачив, як на перехрестях міських вулиць українські жінки продавали пироги американцям. Того рода „пирогові" комітети здобувають річно грубі тисячі долярів, на будову нових церков, вівтарів, іконостасів, хрестиків, а навіть на нові авта для своїх добрих парохів.

Чи є надія на краще?

Треба нам всім бути оптимістами. Ми в Америці, і знаємо, що тут мандрівка громадян відбувається все на захід. Постають і розбудовуються нові міста. Повстають „міста духів" і середина Америки за останній лише рік посунулася з міста Олни в Іллиной аж за ріку Міссісіпі до Айови. Пересовується і середина американської України на захід, а середина української Канади на схід. Отже нема чого журитися нам „містами духів" в районі твердого вугілля. Треба акції! Союзові кістяки відділів Скрентону, Олифанту аж під Филаделфію треба рятувати комасацією. Вони довше видержать і краще подбають про своїх членів і молодь, як будуть сильними, чим одинцем. До цього їх треба штовхнути, порадити, чи змусити, залежно від цього, де як можна зробити. Звичайно, — це дуже непопулярна праця, відділи мають свій „гонор". Іншого виходу немає! А в заміну за страти вугільного району треба надвишки членів у великих союзових центрах Америки, де не бракує ні грошей, ні членів, і де можна дати союзівцям крім поліс, ще й духове та фізичне життя.

ТРИБУНА СЕКРЕТАРІВ

Важливе при суспензі членів

Члени, які не платять своїх вкладок на час і які залягають із вплатою їх, підлягають суспензі. Секретар, висилаючи до Гол. Канцелярії свої місячні розрахунки, повинен повідомити про члена, який залягає зі своїми вкладками і якого треба суспендувати. На це служать т. зв. місячні звіти, зелені для департаменту дорослих і жовті для молодечого департаменту. Для кожного секретаря важним є знати, що навіть коли вони й не подадуть члена до суспензи, то фінансовий відділ Гол. Канцелярії може його суспендувати. Діється це так, що членів, за яких секретар поробив відтягнення вкладок вже за чотири місяці Головна Канцелярія суспендує автоматично, так що на виказі та рахунку наступного місяця такий член вже не появляється. Коли ж іде про відтягнення вкладок за суспендованих членів, то на грамотах, де ще немає нагромадженої резерви, тобто грамотах з останніх двох років, секретар може відтягнути вкладки не більше, як за три місяці. В дійсності Відділ управнений лише до відтягнення за один місяця, але коли Відділ робив відтягнення вкладок такого члена в попередніх двох місяцях, то допускається в місяці суспензи відтягнення трьох місяців. За грамоти з нагромадженою на них резервою Відділ може відтягнути вкладки найбільше за шість місяців, включаючи в це число і місяць суспензи, тобто даного звіту і рахунку. Члени суспендовані з грамотами, що мають резерву, не є так загрожені втратою важности їх забезпечення, бо ці грамоти запевняють т. зв. безплатне продовження забезпечення на якийсь обмежений час. Коли ж на грамоті немає резерви, тоді грамота з хвилиною суспензи тратить зовсім свою важність.

Користайте із союзових видань

УНСоюз видав інформаційну книжку про УНСоюз та інші українські й американські забезпеченеві організації і взагалі про стан забезпечення в Америці. Цю книжку розіслано всім Відділам. Радимо секретарям та організаторам прочитати цю книжку. Вона допоможе їм при здобуванні нових членів. Також користайте з трьох ілюстрованих книжок під назвою: Українська заморська твердинь, Батько Союз і Студійна поліса Українського Народного Союзу та з брошури Український Народний Союз кличе вас і Факти про УНСоюз. Замовляйте ці брошурки і роздавайте їх кандидатам в члени.

Поширюйте „Веселку"

Від ряду літ УНСоюз видає ілюстрований журнал для молоді „Веселка". Подбайте про те, щоб „Веселка" знайшлася в усіх домах, де є українські діти. Вона не тільки допоможе виховати молодь на добрих українців, але також притягне їх і їхніх батьків до УНСоюзу і допоможе збільшити число членів вашого Відділу. Рідко буває так, щоб родина, яка одержує „Веселку", не вступила в ряди УНСоюзу, коли це їй запропонують.

Не прийдемо з порожніми руками на нашу ювілейну 25-ту Конвенцію

За 10 місяців відбудеться наша ювілейна, 25-та Конвенція. У зв'язку з нею ведемо кампанію за присднання нових членів. В часі цьогорічної кампанії УНСоюз виплачує вищі як колинебудь винагороди, а крім того передбачено багато грошових та почесних відзначень. Подбаймо, щоб ця кампанія закінчилася повним успіхом. Нехай не буде ні одного секретаря, предсідника Відділу чи іншого відділового урядовця, а зокрема нехай не буде ні одного конвенційного делеґата, який не придбав би щомісяця бодай одного члена. Скличте окреме засідання уряду Відділу та делеґатів, укладіть плян своєї праці до кінця ц.р. і приступайте до його послідовного виконання.

Не присилайте до Гол. Канцелярії списків кандидатів на членів

У попередніх місяцях ми вислали Секретарям друки, на яких вони могли б записувати кандидатів на членів УНС. Ці друки мають облегшити плянування організаційної кампанії. Вони є тільки для вигоди секретарів та організаторів. Не присилайте їх до Гол. Канцелярії, але, виповнивши їх знаними прізвищами, залишіть у себе й користайте з них.

Потверджуйте кожну вплату вкладок на вкладковій книжечці

Деякі секретарі принимають вкладки від членів, не потверджуючи вплат на вкладкових (платничих) книжечках. Часто це стається тому, що член забув узяти зі собою книжечку. Востерігайтеся того, бо члени, які не заплатили, часто твердять, що вони вкладки заплатили, але секретар не вписав вплати до книжечки. У виїмкових випадках, коли немає книжечки, виставляйте тимчасове поквітування, по звороті якого згодом впишіть вплату до книжечки вкладок.

Різні справи пишіть на окремих картках паперу

Не рідко секретарі пишуть про різні справи, які поладнують різні урядовці гол. канцелярії, на одній картці паперу. Не рідко в одному листі поміщують вони справи, які відносяться до різних департаментів гол. канцелярії. Це утруднює та продовжує поладнання справ, бо один лист мандрує з рук до рук. Тому було б вказаним, щоб різні справи поміщувати на окремих картках паперу. Не потрібно писати кілька листів. Вистачать короткі нотатки на окремих картках паперу.

Присилайте вчасно аплікації нових членів

Стало звичаєм більшости наших секретарів та організаторів присилати аплікації кандидатів на нових членів в останніх днях місяця, а то й в перших днях наступного місяця з вимогою приняти членів з датою попереднього місяця. Це дуже утруднює працю, бо гол. канцелярія, замість розложити оформлення нових членів на цілий місяць, мусить це виконати впродовж пару днів. До того це припізнює висилку секретарям розметів і членських грамот. Тому закликаємо секретарів і організаторів висилати аплікації негайно, як вони їх тільки одержать.

Не спізнюйтеся з місячними звітами

Наближається кінець року й тому тим більше треба присилати місячні звіти на час, тобто до 28-го поточного місяця. З уваги на те, що в наступному році відбудеться Конвенція й звіт на Конвенцію буде друкований у формі книжки, було б з великою шкодою для УНСоюзу та зокрема для Відділу, якщоб його ім'я появилося на листі довжників. Вже тепер подбайте про те, щоб на час зібрати вкладки та вислати звіти кожного місяця, а зокрема за місяць грудень.

ЗАГАЛЬНА СУМА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

приєднаних членів організаторами у цьому місяці:

Ч.П. Організатор	Сума забезпечення нов. членів
М. Ткачук	$24,500
П. Головачук	20,000
С. Левицький	19,000
М. Турко	16,500
І. Гаврилюк	14,500
І. Красник	12,000
В. Кассар	8,500
М. Воробець	8,500
П. Пироганич	7,000
В. Попович	6,000
В. Звірек	5,000

ЗДОБУТКИ КАМПАНІЇ

ЗА ПРИЄДНУВАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ В СЕРПНІ 1961 р.

Ч. В.	Організатор	Присд. у серп.	Разом
5	І. Сидор	1	16
8	В. Мандзій	1	13
13	А. Урбан	1	3
14	М. Отрок	3	22
15	О. Зинюк	1	
	І. Сидор	1	4
22	О. Олек	2	17
23	Анна Прескович	1	5
35	М. Ткачук	4	10
37	Анна Гнатюк	1	3
38	С. Ґонза	2	14
39	І. Пиндус	3	18
42	П. Головачук	21	47
59	М. Галькевич	2	5
63	М. Турко	20	98
70	П. Костюк	1	5
78	І. Петрунцьо	1	23
81	А. Бауцяк	1	2
83	С. Гавриш	1	9
91	П. Кочірка	1	4
94	В. Крушельницький	2	17
104	Г. Мисак	1	4
105	Іванна Ракочи	2	2
106	А. Іванюк	3	
	М. Попель	1	10
109	В. Звірек	7	8
113	О. Куземчак	2	
	І. Ярчак	1	11
114	М. Ткачук	10	69
125	Іванна Подола	2	11
130	М. Коваль	1	4
144	М. Чомко	2	2
146	С. Хомяк	1	3
147	І. Зазворський	1	4
150	І. Тарнавский	3	5
151	Анна Пипюк	1	1
153	І. Одежинський	6	49
155	І. Будняк	2	
	М. Фединишин	4	34
158	М. Дербуш	2	6
161	А. Джула	2	13
164	Анна Ясинська	1	1
165	Марія Пелехата	2	3
168	Г. Бабин	1	3
170	І. Грабар	1	1
173	П. Щирба	4	6
175	С. Крупка	2	4
183	П. Залюґа	1	1
191	Р. Колодій	5	11
194	В. Никифорук	4	27
204	І. Крочак	2	19
210	І. Франко	1	1
211	Т. Соколовський	1	1
218	П. Лисоганич	1	[illegible]
	С. Бурий	1	2
220	С. Брудний	1	10
221	Т. Шпікула	5	18
230	П. Ліщак	4	16
234	І. Іваник	1	13
238	Анна Реми	3	15
251	Я. Кравчук	2	4
254	В. Романишин	4	25
260	Е. Притула	1	[illegible]
265	М. Коцюбка	1	[illegible]
266	В. Труфин	2	7
270	М. Баран	1	11
274	Т. Сенедяк	1	6
276	С. Іваницький	2	6

Ч. В.	Організатор	Присд. у серп.	Разом
277	В. Гафткович	2	[illegible]
	Я. Гук	2	4
281	І. Довгай	2	
	М. Сірий	2	4
283	П. Пироганич	8	10
284	І. Василюка	2	4
291	В. Гузіль	5	5
292	П. Федик	3	9
295	С. Мотрович	3	35
301	П. Врублівський	[illegible]	10
303	О. Мацак	3	4
307	Д. Галонзка	2	
	Анна Чопик	1	6
316	В. Гавриляк	2	16
317	Анастазія Андрусишин	4	7
327	А. Копистянський	1	2
336	Г. Степаник	1	
	Олена Степаник	1	
	Г. Кісіль	2	16
337	Е. Притула	2	[illegible]
346	Р. Чучкевич	6	46
348	Юлія Войтович	2	7
350	Т. Фінів	1	3
353	М. Василюк	1	2
354	Д. Війтик	3	[illegible]
355	Я. Штогрин	1	1
356	М. Воробець	7	18
358	Іванна Мірко	1	1
360	І. Скочиляс	1	[illegible]
	І. Гаврилюк	4	54
361	Н. Кучма	2	[illegible]
	І. Галичин	2	
	М. Лисогір	1	
	І. Малець	1	15
362	Ф. Петрик	2	5
367	В. Попович	9	[illegible]
371	Ю. Баранюк і П. Заболоцький	1	5
372	І. Франко	1	15
379	М. Семків	3	41
385	О. Дмитришин	1	[illegible]
395	Анна Герман	1	6
397	Олена Штогрин	1	22
399	І. Красник	11	[illegible]
	М. Ткачук	7	[illegible]
414	Софія Брезіцка	[illegible]	[illegible]
418	І. Мельник	[illegible]	[illegible]
423	М. Ткачук	[illegible]	[illegible]
426	В. Мастикаш	[illegible]	[illegible]
	В. Зорич	2	5
432	Б. Зорич	1	[illegible]
438	С. Терлецький мол.	[illegible]	[illegible]
440	С. Левицький	8	22
441	В. Коссар	[illegible]	[illegible]
445	В. Коссар	[illegible]	[illegible]
452	Марія Слободо[illegible]	[illegible]	[illegible]
458	Ф. Стахів	[illegible]	[illegible]
465	М. Чернишевський	[illegible]	[illegible]
466	С. Левицький	[illegible]	[illegible]
467	М. Гладко	[illegible]	[illegible]
473	О. Чайківський	[illegible]	[illegible]
479	Катерина Бойко	[illegible]	[illegible]
484	В. Запаранюк	2	[illegible]
486	В. Оредук	[illegible]	[illegible]
490	Олена Чорномаз	2	2
495	В. Коссар	1	1
503	В. Янда	[illegible]	[illegible]

Кампанія за приєднання нових членів у 1961 році по округах

(Стан з 31 серпня 1961 року)

П.Ч.	Округа	прийняло	квоти	П.Ч.	Округа	[illegible]	[illegible]
1.	Chicago, Ill.	293	892	18.	Utica, N.Y.	50	[illegible]
2.	New York, N.Y.	163	761	19.	Minneapolis, Minn.	[illegible]	[illegible]
3.	Philadelphia, Pa.	157	686	20.	Jersey City, N.J.	[illegible]	[illegible]
4.	Cleveland, Ohio	155	514	21.	Troy, N.Y.	37	[illegible]
5.	Toronto, Ont.	140	399	22.	Youngstown, Ohio	[illegible]	[illegible]
6.	Rochester, N.Y.	119	309	23.	Baltimore, Md.	25	[illegible]
7.	Ford City, Pa.	101	101	24.	Sudbury, Ont.	[illegible]	[illegible]
8.	Buffalo, N.Y.	83	154	25.	Elmira, N.Y.	[illegible]	[illegible]
9.	Newark, N.J.	78	286	26.	Scranton, Pa.	[illegible]	[illegible]
10.	New Haven, Conn.	71	308	27.	Woonsocket, R.I.	[illegible]	[illegible]
11.	Pittsburgh, Pa.	69	349	28.	Allentown, Pa.	[illegible]	[illegible]
12.	Perth Amboy, N.J.	64	172	29.	Wilkes Barre, Pa.	[illegible]	[illegible]
13.	Detroit, Mich.	60	448	30.	Winnipeg, Man.	[illegible]	[illegible]
14.	Frackville, Pa.	57	216	31.	St. Louis, Mo.	[illegible]	[illegible]
15.	Passaic, N.J.	54	96	32.	Smithmill, Pa.	[illegible]	[illegible]
16.	Montreal, Que.	52	132	33.	Ludlow, Mass.	[illegible]	[illegible]
17.	Boston, Mass.	50	88		23 Необ'єднані відд.	26	[illegible]

Першуни членської кампанії 1961-го року

(Стан з 31-го серпня 1961 р.)

Відділові організатори:

1. М. Турко (63)	98
2. В. Попович (367)	46
3. П. Головачук (42)	44
4. М. Семків 379)	41
5. С. Мотрович (295)	35
6. С. Куропась (423)	30
7. В. Ганчар (374)	28
8. В. Никифорук (194)	27
9. В. Романишин (254)	25
10. І. Петрунцьо (78)	23
11. М. Отрок (14)	22
12. І. Будняк (155)	19
12. М. Дербуш (345)	19
14. Олена Олек (22)	17
15. І. Красник (399)	17
16. В. Гавриляк (316)	16
17. Ф. Голод (217)	15

Постійні організатори:

1. М. Ткачук	93
2. І. Скочиляс	83
3. І. Одежинський	51
4. Б. Зорич	50
5. Р. Чучкевич	47
6. В. Коссар	45
7. Є. Омельченко	32
8. С. Левицький	26
9. В. Цимбала	25
10. В. Запаранюк	23

ОРГАНІЗАТОРИ - ЧЕМПІОНИ

(Стан з 31-го серпня 1961 р.)

Ч.П.	Організатор	Приєднано членів
1.	П. Головачук	21
1.	М. Ткачук	21
3.	М. Турко	20
4.	І. Красник	17
5.	С. Левицький	19
6.	В. Коссар	[illegible]
6.	В. Попович	[illegible]
8.	П. Пироганич	[illegible]
9.	В. Звірек	7
10.	М. Воробець	7
11.	І. Одежинський	6
11.	М. Фединишин	6

ЛИСТА ВІДДІЛІВ,

які приєднали в цій кампанії найбільше число членів

(Стан з 31-го серпня 1961 р.)

Ч.ч.	Ч. Від.	Місцевість	Приєднано членів
1.	63	Форд Сіті, Па.	98
2.	114	Шікаго, Ілл.	[illegible]
3.	360	Боффало, Н. Й.	84
4.	153	Філаделфія, Па.	[illegible]
5.	346	Клівленд, Огайо	46
6.	367	Рочестер, Н. Й.	[illegible]
7.	379	Шікаго, Ілл.	[illegible]
8.	432	Торонто, Онт.	36
9.	295	Акрон, Огайо	35
10.	155	Перт Амбой, Н. Дж.	34
11.	423	Шікаго, Ілл.	[illegible]
12.	399	Шікаго, Ілл.	[illegible]
13.	374	Бостон, Масс.	[illegible]
14.	194	Ню Йорк, Н. Й.	[illegible]
15.	254	Ню Бритен, Конн.	[illegible]
16.	471	Монтреал, Кв.	[illegible]
17.	78	Майнерсвил, Па.	[illegible]
18.	451	Грімсбі, Онт.	[illegible]
19.	14	Нюарк, Н. Дж.	[illegible]
20.	397	Філаделфія, Па.	[illegible]
21.	440	Торонто, Онт.	[illegible]
21.	441	Форт Вільямс, Онт.	[illegible]

ЗВІДОМЛЕННЯ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ У. Н. С.

ЗА МІСЯЦЬ СЕРПЕНЬ 1961 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ВІДДІЛИ:

Зорганізовано новий Відділ УНСоюзу ім. Тараса Шевченка, означений черговим числом 426 з осідком у місцевості Соль Сенкт Марі, Онт., Канада.

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
5 Соловський Іван.
13 Філяк Степан.
14 Маґаляс Катерина, Назаров Андрій.
15 Кічоровська Теодосія, Сидор Марія Е.
22 Добровольська Стела, Падик Адела М.
35 Прийма Михайло, Савчак Петро М.
37 Процак Марія.
39 Вугай Володимир, Анна; Кравс Орест М.
42 Карпин Дмитро, Катерина; Котис Іван, Микола, Михайло, Степан, Марія, Марія; Нанюк Петро, Пелтишин Павло, Анна; Познахівський Володимир, Тизбір Михайло, Юрченюк Михайло, Яцюк Михайло.
63 Буряк Іван мол., Вайлій Василь мол., Дурик Яковлина М., Крисман Павло Б., Кухта Катерина М., Морфі Сидней М., Оресик Михайло, Ема Л.; Ричій Лев мол., Патриція А., Саля Й.
78 Депська Антонина.
81 Вендюк Марія.
105 Гарматій Григорій, Команицька Марія.
106 Шпук Микола, Юлія.
109 Степко Іван ст., Марія.
113 Вакер Василь Г., Смит Павло Е.
114 Винник Іван, Гуцуляк Іван, Вікторія, Степанія; Да Роча Дилсон К., Левкович Євгенія, Новицький о. Олександер, Ярослав, Ольга.
130 Пузик Дмитро.
150 Стефанюк Емілія, Степанія; Шульган Богдан.
153 Горч Ема.
155 Зелик Петро, Космина Степан, Кузенко Олена, Сеймур Олена.
158 Бобровський Юрій, Ольга.
161 Роновський Павло мол.
165 Лаґола Петро, Софія.
168 Дабула Анна.
173 Гусак Катерина, Цицик Михайло І.
175 Скальський Михайло, Катерина.
183 Длугош Тома П.
191 Крушельницький Іван, Макух Василь, Євгенія.
194 Архипів Юліян, Богдан, Карло К., Данилюк Роман, Мельник Григор.
204 Крочак Данило Б., Марія К.
211 Кривий Софія.
218 Липка Володимир.
221 Васильовський Ричард Ю., Токаревич Наталія.
230 Брияч Донна З., Врабель Анна М.
238 Вараник Андрій, Ольга.
254 Гриній Іван, Хома Анна, Галина.
260 Гончаренко Григорій.
277 Дереш Анастасія, Мек Даґлин Роберт, Марія; Путьо Шірлі Е.
281 Волошин Богдан Д., Сірий Олександер, Марія.
283 Дмитренко Михайло.
284 Гудима Олена Л.
291 Служала Володимир, Гнат, Софія.
292 Осьмак Марія, Степчук Василь.
307 Михайлів Марія, Мельничин Степан; Франківський Михайло.
316 Бойко Яким мол., Януш Іван ст.
317 Дидик Олексій, Калина Іван, Шикасевич Михайло Е., Ток Анна К.
328 Жох Михайло, Мельникович Степанія, Морелі Мічел.
337 Котик Христина, Харниг Теодора.
346 Воробель Давид, Нучкевич Роман, Галина.
348 Бух Віра І.
350 Сиаль Йосип.
353 Кіцпакевич Юрій.
354 Труш Павло.
356 Дидик Мотря, Солониця Євстахій, Катерина.
360 д-р Грицишин Мирослав, Лідія; Дякун Іван, Залеська Олена, Осадца Юлія.
361 Верановський Михайло, Богачевська Ольга, Дацько Василь, Жигайло Василь, Мандзик Михайло, Ольга.
367 Крохмалюк Василь, Гертруда.
379 Горбова Софія.
385 Георгієнко Юрій.
395 Форд Анна Л.
399 Борисевич Степан, Врама Петро В., Марія; Гроховський Іван, Дацко Ігор Ст., Володимира, Наталія; Добрянський Кларенс К., Курпіта Федір, Левкович Іван, Пилявка Федір, Ольга; Попор Василь, Оксана; Савчак Петро М., Соколовська Єлисавета, Шдапак Володимир.
414 Рнкський Михайло.
418 Вовк Михайло.
423 Савчак Петро М.
428 Вренко Іван, Гарас Дмитро, Корнелюк Катерина, Манчуленко Софія, Юркевич Олександер.
438 Терлецький Степан мол.
440 Жолкевич Оксана, Христина; Красничка Роман, Пилипів Ірина, Трутяк Степанія.
441 Палінко Микола, Катерина, Лорета.
448 Фльорко Роман Р.
452 Невліда Каролина Я.
465 Данишин Євгенія.
466 Котюк Ярослава.
473 Ткач Катерина.
475 Прадо Анна.
484 Тесак Семен, Олена.
486 Вирвихвіст Оксана, Тилій Олексій Ю.
490 Чорномаз Дарія Ю.
495 Муринець Андрій.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відділ:
53 Місінгер Юрій В.*
57 Милян Софія.
64 Антосик Олена.
102 Максимів Федір, Гертруда.
106 Антоняк Микола, Хтей Семен.
149 Чвайкус Клавдія.
175 Віліямс Анастасія Д., Трибс Михайло*.
176 Пивоварчук Василь*.
180 Зенко Юлія.
219 Рожила Олена.
229 Морген Марія.
251 Турчик Едвард*.
266 Панчишак Тетяна.
282 Кардашенко Маркіян*.
293 Баранський Роман, Лідія.
298 Остриверха Михайло.

Відд.:
348 Стар Віргінія А.
361 Муха Елеонора.
373 Подоба Єва.
397 Федьків Павло, Ярослава.
414 Лисяк Богдан, Марія; д-р Мацьків Теодор.
432 Головатий Петро, Шевчук Зиновія.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
59 Брокерт Володимир, Меліта, Ольга.
167 Широцький Дмитро.
217 Декер Марія.
219 Янюк Марія.
220 Харів Михайло, Наталія Т.
239 о. Шимчевський Павло.
303 Мельник Анастасія.
307 Владимір Анна.
313 Гевшів Марія І.
332 Ваховський Петро, Гніздор Василь, Якимів Дмитро, Марія.
372 Лашенюк Анна, Свинаренко Марко, Євстахія.
399 Савка Роман, Лариса.
403 Мазник Анна, Олена Е.
423 Іванчук Клавдія, Степанія.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
59 Матушевський Євген*.
153 Романець Юрій Т.*
183 Казісвич Богдан Л.*
379 Дохтерман Романа.

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:
118 Смолин Григорій.
150 Янковська Марія.
175 Крупка-Падучак Степан.
295 Пазура Петро, Степанія.
305 Андрусишин Павло*.
334 Ляцька Олена Г.
338 Жох Михайло, Марія.
432 Герик Андрій.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
9 Мачушак Лев*.
57 Бакай Юрій А., Вездух Степан.
63 Сакко Федір*.
106 Запаранюк Петро, Наталія; Мізин Меланія; Хамів Віра.
109 Литвин Йосип І. ст.*, Карміна.
114 Д'Іза Езра Л.*, Феліція М.; Мотюк Дмитро, Антонина.
127 Петришин Андрій, Марія; Щітка Василь.
147 Попик Іван Ю.*
163 Сенів Гільдеґарда.
171 Муравів Микола.
175 Ласин Іван мол.*
240 Веренич Олександер, Ніна; Готзен Густав*.
241 Мельник Степан*.
261 Савицький Іван Т.*
277 Пікула Микола.
297 Пелех Честина, Туцька Марія.
301 Кучинський Денис.
304 Кеен Доротея.
361 Демчук Анна, Клюфас Мирослава, Тачалка Йосип, Катерина; Шепарович Степан.
370 Вознюк Катерина.
372 Вілозір Володимир, Селс Магдалина.
379 Гольовський Франко*, Анастасія; Кострюк Іван, Паламар Василь*.
389 Хавій Ярослав, Катерина.
397 Погорілевко Антонина.
413 Фучила Дмитро, Ксеня.
441 Гайпрук Іван*, Павлисько Євстахія.
450 Роман Д.
456 Могилюк Петро, Катерина.
471 Дорадик Роман.
488 Володимир Григорій*, Савицький Богдан*, Шановський Данило*.
496 Врошняк Іван*, Кузьма Ольга.
498 Лянге Брунон В.*, Аліція Н.; Линкевич Василь*.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
25 Широцький Дмитро.
175 Залюбаний Степан, Наливайко Сиґрі, Мирослава.
194 Лашенюк Анна, Мельник Анастасія, Свинаренко Марко, Євстахія.
269 Декер Марія.
287 Гевшів Марія І.
292 Стороньчук Богдан Е.
366 Баховський Петро, Гніздор Василь, Якимів Дмитро, Марія.
406 Мазник Анна, Олена Е.
423 Савка Роман, Лариса.
472 Бережницький Олександер, Оксана; Пашковський Богдан, Марія.
488 Владимір Анна.
489 Янюк Марія.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відділ:
17 д-р Мачко Михайло Е.*
38 Теребій Петро*.
39 Кульчицький Степан.
45 Велз Григорій*, Йосип*.
53 Місінгер Юрій В.*
64 Антосик Олена.
110 Влайцак Роберт В.
133 Гульма Юлія.
175 Віліямс Анастасія Д., Трибс Михайло*.
180 Зенко Юлія.
206 Романяк Михайло М.*
219 Рожила Олена 2.
229 Морген Марія.
240 Чучкевич Роман*.
242 Угрин Степан*.
244 Ворожський Франко*.
251 Турчик Едвард*.
266 Панчишак Тетяна.
282 Кобловська Катерина.
287 Уніят Анна.
292 Кардашенко Маркіян*.
298 Островерха Михайло.
325 Сень Йосипина.
337 Папас Катерина.
341 Когут Тома*
343 Кудяк Анна Ф.
348 Стар Віргінія А.
361 Фармига Марія.
365 Леонкавало Ірина.
371 Бойчук Іван*.
372 Подоба Єва.
399 Миколайшин Антін, Марія.
414 Лисяк Богдан, Марія.
432 Уайдер Сидір*.
473 Ткач Катерина.
498 Капустяник Мирослав*.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
38 Гузеляк Степан*, Дудич Іван*.
66 Когут Петро*.

Відд.:
93 Клеменчук Володимир*, Олексій*, Олена.
137 Кульчицька Марія.
158 Сорока Іван*.
178 Бойко Іван*.
192 Смит Анна.
204 Волощук Варвара, Кікта Степан*, Ставнича Катерина.
206 Вурак Степан*.
277 Ціжман Мирослав Т.
325 Вішко Ольга, Занько Юлія М. Малицька Марія, Олена, Ольга; Токарський Василь, Софія; Троць Володимир*.
330 Андриішин-Андерсон Леонія.
334 Шіпка Володимир*.
343 Духнич Софія.
351 Стентон Степанія.
361 Филак Олена, Фішер Василь К.*
375 Федик Микола*.
427 Вайгам Степанія.
469 Водикевич Василь М., Ганас Катерина, Мельник Василь*.
478 Воднар Павло, Паладійчук Михайло.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Ващин Юрій*.
16 Бреґа Петро*.
29 Мек Карті Марія Р.
42 Безпалко Олена.
47 Фартик Єва.
59 Глива Петро*.
63 Вобак Маргарита, Де Греґаріо Агнеса, Турко Марія.
83 Чавс Софія.
85 Джус Катерина, Кашуба Олена.
89 Шрайбер Ольга П.
102 Вілик Юрій*, Бочуляк Лілея Я., Вербицький Йосип*, Пашкевич Ольга.
106 Любас Юлія.
112 Гомер Анастасія, Гренцер Наталія.
115 Скубяк Степан*.
120 Кмець Марія.
146 Андрушко Степан*.
147 Ярема Юлія.
149 Брезовська Катерина.
151 Шатська Олена.
158 Олекса Іван*.
161 Цибак Іван*, Микола*.
164 Рудий Карло*, Михайло*.
175 Романів Василь*.
180 Шілдс Еліза М.
200 Великанович Анна, Воргуль Іван*, Маркс Павлина.
210 Кобан Анастасія.
217 Мокер Марія.
220 Демко Володимир*.
221 Мюлбавер Альфред, Олена.
234 Павелко Марія.
266 Вількевич Ольга А.
292 Гутник Степан*, Качмар Євгенія, Степчук Василь*.
305 Вислоцький Григорій*.
310 Раба Анна, Рибак Олена.
330 Тумський Йосип, Марія.
334 Ляцька Олена Г.
336 Косарко Лідія.
364 Деймут Анна.
370 Яровий Володимир*.
383 Худоба Марія.
386 Кучмак Мирослав*.
414 Мацеінас Софія.
435 Маличин Михайло А.*
484 Мельник Анна.

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відділ:
2 Людкевич Степан.
5 Горпиник Микола*.
7 Решетар Петро*.
8 Хома Марко.
10 Владика Пахомій.
13 Савюк Ілля.
20 Топольницький Василь.
23 Ваца Текля.
27 Кисіль Павло 2.
32 Валер Микола.
39 Криворучка Анна 2.
42 Гулька Пилип.
43 Державович Яків*.
46 Угорчак Микола.
59 Зелик Олексій, Манюк Григорій.
63 Смолюх Єва.
67 Вавро Василь.
90 Надич Олексій, Филяк Федір.
94 Гарас Дмитро.
102 Сенчина Іванна.
109 Віхоль Марія.
135 о. Ковальський Онуфрій.
146 Кикіш Михайло.
147 Цебенко Параскева.
163 Семен Михайло.
168 Стек Микола.
176 Коцоловський Михайло.
204 Дуда Іван.
213 Сомик Меланія.
217 Гривнак Яцко.
220 Сіданко Іван.
223 Варнас Іван.
259 Вардаховський Іван, Щурко Анна.
262 Шмайда Юлія.
288 Гасин Степан, Малиновський Михайло.
316 Сивульський Іван І.*
317 Том Григорій*.
318 Гуцалюк Анна.
324 Зубик Петро.
327 Юрмонюк Марія.
331 Кравс Франко.
353 Пилипчук Марія.
358 Лучин Михайло*.
381 Лукашкевич Михайло.
388 Криворука Анастасія.
403 Пірнак Анастасія.
427 Гончарський Юрій.
432 Дувало Василь, Ващук Степанія.
478 Климчук Анна.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих членів чоловічої статі, які не платять оплати за газету.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

Відд.:
8 Дашко Мирон М.
14 Вільчак Ольга.
23 Циркот Каролина А.
35 Борис Григорій А., Юдита А.
38 Гузеляк Марко Ст., Меланія А.
42 Карпин Григорій, Марія, Петро; Пелтишин Іван, Марія, Степанія.
59 Воркевич Михайло, Фокс Давид.
63 Вайлій Іван П., Лідія А.; Дурик Лора Л., Оресик Геріянна, Давид Г., Іван М., Михайло Ст., Розалія М.; Русик Ірвин Й.
70 Костик Лідія Е.
83 Грицишин Степан.
91 Кордияк Степан мол.
94 Дудчин Еліза М. 2.
104 Гаврилко Тома А.
106 Лещук Петро М., Шпук Володимир.
109 Меґлис Едвард, Степко Долорес, Іван мол., Карен Л., Леонія М.

Відд.:
113 Сопчишак Ніна А.
114 Гуцуляк Микола.
125 Перець Михайло О., Яворська Кетлина А.
144 Кермідас Робин, Кутрій Лаврентія.
146 Махинія Марко.
147 Вучер Михайло.
151 Пипюк Григорій Т.
153 Воскобійник Віктор, Горч Маріяна, Козловська Арлена, Марчук Михайло А., Одрина Петро.
155 Гойда Марія А., Кузенко Роман, Телішевський Володимир П. 2.
161 Роновський Давид А.
164 Кудриш Іван.
170 Микитка Єфрем І.
173 Волошин Іван Р., Степан.
191 Древецький Микола ІІ-ий, Нагумик Марія О.
210 Кирній Михайло Й.
218 Віліямс Вінкентій.
220 Мелинишин Павло Ст.
221 Ванах Марія А., Гриняк Дарія А., Крайник Богдан.
230 Брияч Юрій Г., Новицький Йосип І.
234 Грета Дебора.
238 Вараник Галина.
251 Апостолюк Євген І., Петро Р.
254 Маґац Василь.
265 Коцюбка Анна, Іванна, Патриція, Тереса.
266 Базар Володимир Р., Петро С.
270 Семеняк Володимир.
274 Дикун Давна Л.
276 Ляцкович Джойс М., Олександра А.
281 Букшований Григорій.
283 Гелембюк Григорій В. 2, Перій Дебора А., Саварин Григорій В., Федишин Ален І., Михайло Ст., Ярослав О.
284 Ковалевський Тома.
291 Куляс Оксана І., Ярослава Н.
292 Степчук Христина А.
295 Малий Володимир М., Мотрович Софія, Шабат Роман Ю.
301 Панчук Андрея М.
303 Дух Ірина А., Ольга; Савка Зоріян І.
327 Мотуз Христина Н.
336 Велетик Іван М.
348 Морис Франко І.
355 Штогрин Марія А.
356 Солонинка Богдан, Володимир, Ірина, Мирон.
358 Паливода Іван М.
362 Домінік Михайло П., Озир Степан мол.
367 Бойчук Маргарита А., Крохмалик Віктор 2, Наталія 2, Ніна 2.
371 Гарсон Григорій С.
372 Якубович Степан О.
379 Фірцович Христина О., Хомяк Іван В.
397 Лоза Євген М.
399 Вілинська Богданна, Врама Адріяна, Ірина, Олександра, Христина; Городецька Любов З., Дацко Богдан.
414 Яхницька Марія Р.
418 Вовк Петро І., Роман.
432 Прибитківська Уляна.
440 Ціхоцький Данило К. Т., Катерина В., Юлія А.
441 Палінко Данна Хр., Лідія К., Рональд В. М., Терентій Д. М.
452 Васевич Михайло С.
458 Кузьмичук Іван О.
465 Купчак Ірина А., Михайло Р.
466 Бущак Іван А., Котюк Володимир П., Ірина М.
467 Магир Ричард Р. мол.
490 Ліон Іван Т.
503 Свистун Данило Т., Степан М.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
39 Вага Ярослав.
61 Релик Гайла Е.
85 Гнатюк Дебора А.
96 Міловська Константина.
105 Шнелв Маргарита.
131 Сміщнюк Юрій Е.
149 Чвайкус Омелян Й.
266 Панчишак Любов, Марія, Михайло, Розалія, Софія.
293 Баранська Христина.
414 Лисяк Роман Л., Юрій А.
423 Бор Кендиса, Романишин Анна, Ірина, Олександра Л.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд:
59 Брокерт Віра, Ірина, Олександер.
182 Мочула Роман М.
219 Янюк Галина.
332 Восий Петронеля М.
450 Волчук Ігор М., Марта Г.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ

Відд.:
63 Опалка Катерина Ю.
234 Ваґнер Євген Ю. мол.
356 Дмитрів Василь С.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відділ:
14 Бойко Любов, Романа, Ярослав М.
94 Майстрик Володимир.
109 Литвин Йосип І. мол., Роман Д.
114 Склир Галина, Павло.
120 Ковалик Дора.
127 Петришин Михайло, Петро.
147 Лобуз Донна М., Каролина А.
175 Ласин Іванна М., Ричард; Савка Анна, Марія, Микола, Мирослава, Степан; Теслюк Тома Р.
182 Мочула Богдан.
194 Дубляник Марія, Олена; Фесак Борис.
222 Заокопна Патриція М.
254 Рочняк Орест Ст.
371 Вілозір Любомира, Селс Альберт Є., Ричард.
379 Гольовський Іван, Ольга, Петро, Тарас.
397 Комаровський Ігор.
412 Щеребний Іван.
413 Фучила Марія, Петро.
432 Гловацька Ірина.
453 Калмук Лідія І.
471 Вомок Анна, Михайло.
498 Лянґе Бренда М. М., Бриян В.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
292 Сторожук Ростислав В.
366 Восий Петронеля М.
472 Пашковський Лідія, Юрій.
489 Янюк Галина.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНСОЮЗУ

Відділ
5 Соловський Іван.
42 Юрчинюк Михайло.
150 Шульган Богдан.
317 Том Кетлина А.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
36 Сорохтій Марія А., Чарновська Аліція А.
59 Бусько Катерина.
102 Кавка Зоріянна М.
125 Варан Віра М.

Відділ:
128 Дідух Михайло Гр.
144 Кадрина Василь І. мол.
162 Труш Тарас І.
200 Великанович Ричард П., Шіпка Олександра.
204 Ляхович Євгенія К. 2, Марко, Анна, Мирослав; Томків Володимир, Федун Іван М.
206 Кокольська Корнелія М.
277 Баландюк Христина.
310 Сенишин Іван І.
330 Шумлянський Йосип В.
341 Бучинська Орися 2, Дацюк Роман 5.
361 Яловеґа Юлія.
421 Мітчел Андрій.
430 Рудакевич Лідія Т.
461 Зеленко Данило.
478 Дубас Степанія.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ.
60 Подлужна Патриція.
89 Анслім Іван, Спудич Анастасія К.
144 Кадрина Василь І. мол.
149 Чвайкус Ярослава Є.
183 Козак Іванна К., Розалія М.
217 Лаваре Єлисавета.
270 Гладкий Роман.
276 Кульчицький Іван мол., Роман.
287 Лазорчак Олена А.
292 Гутник Йосип.
310 Раба Едвард.
336 Грасон Елейна С.
383 Сендецький Степан Й., Хома Євген.
421 Вереза Богдан С.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відд.:
63 Буряк Іван мол., Гойда Маргарита А., Маріяна В.
83 Бабяк Агнеса.
266 Панчишак Любов, Марія, Михайло, Розалія, Софія.
352 Яворська Христина М.
414 Лисяк Роман Л., Юрій А.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
59 Матушевський Євген.
153 Романець Юрій Т.
183 Казісвич Богдан Л.
379 Дохтерман Романа.

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ

(Стан з 31-го серпня 1961)

Старий рід забезпечення	148
Кляса O	526
Кляса T	7,517
Кляса W	12,006
Кляса P20	15,444
Кляса E20	10,881
Кляса E65	925
Кляса P65	671
Кляса DP	204

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса 4P	173
Кляса 5E	134
Кляса E20	17
Кляса P20	8
Кляса 6C	3
Кляса P65	2
Кляса E65	2
Разом	48,661

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ:

(Стан з 31-го серпня 1961)

В клясі 1-ій на $ 500	1,639
В клясі 1-ій на $1000	497
В клясі 2-ій на $ 400	390
В клясі 3-ій на $ 100	382
В клясі 4P на $ 250	119
В клясі 4P на $ 500	3,356
В клясі 4P на $1000	1,679
В клясі 5E на $ 250	239
В клясі 5E на $ 500	4,252
В клясі 5E на $1000	1,652
В клясі 6C на $ 500	925
В клясі 6C на $1000	561

НОВІ КЛЯСИ

E20 на $ 500	1,776
E20 на $1000	1,552
E20 на $1500	6
E20 на $2000	26
E20 на $2500	—
E20 на $3000	1
E20 на $5000	1
E18 на $ 500	859
E18 на $1000	1,506
E18 на $1500	16
E18 на $2000	47
E18 на $2500	3
E18 на $3000	9
E18 на $5000	2
E65 на $ 500	37
E65 на $1000	55
E65 на $1500	3
E65 на $2000	2
E65 на $3000	1
E65 на $4000	1
P20 на $ 500	1,281
P20 на $1000	2,059
P20 на $1500	14
P20 на $2000	32
P20 на $2500	1
P20 на $3000	1
P20 на $4000	1
P20 на $5000	1
P65 на $ 500	28
P65 на $1000	44
P65 на $2000	3
P65 на $5000	2
Разом	25,029

З кінцем місяця серпня 1961 р. в УНСоюзі було всіх забезпечених 73,690

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ:

	Дорослі	Діти	Разом
Стан з 31-го липня 1961	48,661	24,962	73,623
ПРИРІСТ:			
Нові члени	200	156	356
Прийняті нанова	48	28	76
Прийняті з переступ. листами	25	8	33
Зміни кляс забезпечення	14	3	17
Разом	287	195	482
УБУТКИ:			
Суспендовані члени	59	50	109
Відійшли з переступ. листами	25	5	30
Зміни кляс забезпечення	10	7	17
Відійшли до дорослих	—	4	4
Померли	56	—	56
Вибрали грошові звороти	41	12	53
Відійшли з випл. пов. сумою забез.	36	32	68
Відійшли на випл. забезп. вповні	60	18	78
Відійшли на част. випл. забезп.	—	—	—
Відійшли на безпл. продовж. забез.	—	—	—
Разом	287	128	415
Стан з 31-го серпня 1961	48,661	25,029	73,690
НЕАКТИВНІ ЧЛЕНИ:			
Виплачене забезпечення	4,046	89	4,135
На безпл. продовження забезпеч.	1,060	835	1,895
Разом в місяці серпні 1961	53,767	25,953	79,720

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за серпень 1961 року суспендованими, можуть бути ПРИЙНЯТІ нанова в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з винятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж серпня 1961 року взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Ярослав Падох, гол. секр.

Союзовці Вілкс Беррі на пам'ятник Т. Шевченка

Вілкс Беррі, Па. — Від членів Відділів Українського Народного Союзу в Вілкс Беррі, Па., наспіла сума $368.50 пожертв, зібраних на будову пам'ятника Т. Шевченкові у Вашингтоні. Збірковою кампанією проводили два активніші секретарі Відділів УНСоюзу в цій місцевості Пенсилвенії, де починав рости 65 років тому наш великий і сильний тепер Український Народний Союз, пані Катерина Лукач та п. Василь Валіґун, з якими віддано співпрацювали в цій акції інші союзовці: пані Марта Турчин, п. Іван Гринчишин, та п. Юрій Мудрак.

Сума $368.50 — це вислід дотеперішньої збірки на цьому терені, але, як пише пані Лукач, збірка ще не закінчена і на руках в неї та п. Валіґуна ще остались квитарі, на які вони сподіваються зібрати ще більше грошей. Великий, хоч і ще не закінчений список жертводавців починає прізвище о. А. Хлистуна, який пожертвою $25.00 дав гарний приклад цілій громаді, як поставитися до збірки на таку важливу і дорогу нам усім справу.

● Королева Єлисавета II відкликала заповіджені на листопад ц. р. свої відвідини у Ґані, яка є членом Британського Комонвелту, хоч не признає королеви за голову своєї держави. Причиною відкликання візити були останні гострі атаки ґанської преси, строго підпорядкованої державній адміністрації диктаторського президента Кваме Нкрумаха, проти Англії, за її політику в обороні протикомуністичної конголійської провінції Катанґи. Англійський уряд задумує зголосити офіційний комунікат в справі свого відношення до Конґа.

● Кінова вирібня „Ворнер Брадерс" пропонує заплатити за право фільмувати популярну оперетку „Май Фер Леді" $5,500,000, а крім того, ще додаткову винагороду у висоті 47,5 відсотка з прибутків із продукції фільмів.

● На Тайвані (Формозі) американські й вільно-китайські збройні сили переводили 8-денні маневри, що їх закінчено масовими парашутними операціями на півдні острова. Цю операцію названо „Воїном небес" у честь парашутистів.

ГОЛОВНИЙ УРЯД У. Н. СОЮЗУ:

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:

Головний предсідник:
JOSEPH LESAWYER
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N.J.

Заступник гол. предсідника:
STEPHEN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago 34, Ill.

Заступниця гол. предсідника:
Mrs. GREGORY HERMAN
601 Maywood Avenue
Maywood, N.J.

Головний секретар:
JAROSLAW PADOCH
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J.

Головний касир:
ROMAN SLOBODIAN
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N.J.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

WLADIMIR KOSSAR
150 Eugenie Street
Winnipeg, Man., Canada

WALTER GALAN
7039 Limekiln Pike
Philadelphia 38, Pa.

PETER KUCHMA
115 Austin Avenue
Tappan, N. Y.

PETER PUCILO
10111 South Artesian Street
Chicago, Ill.

JOHN KOKOLSKI
229 Huntington Ave., P.O. Box 467
Woonsocket, R.I.

ГОЛОВНІ РАДНІ:

BOHDAN ZOLTSCH
604 Bathurst
Toronto, Ont., Canada

DMYTRO SZMAGALA
4037 Riveredge Rd., W. Park Sta.
Cleveland 11, Ohio

TARAS SHPIKULA
5466 W. Haddon Avenue
Chicago 51, Ill.

IWAN ODEZYNSKY
5909 North Camac Street
Philadelphia, Pa.

WILLIAM B. HUSSAR
65 Hardison Rd.
Rochester 17, N.Y.

Miss ANNA CHOPEK
147 Greenfield Rd.
Mattapan, Mass.

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa.

Mrs. HELEN SHTOGRYN
4753 N. Hutchison Street
Philadelphia 41, Pa.

WALTER DIDYK
6711 Rutland Avenue
Detroit, Mich.

NICHOLAS DAWYSKYBA
41 Rosewood Street
Mattapan, Mass.

RUSSELL HUK
157 Adelaide Street
Hartford, Conn.

Головна Канцелярія УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ міститься у власнім домі під ч. 81-83 Grand Street Jersey City 3, N. J.

Поштова адреса УНСоюзу:
P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J.
Telephone: HEnderson 5-8740

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СЕРПЕНЬ 1961 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	280.55
2	181.30
3	76.18
5	598.59
6	127.20
7	172.63
8	614.18
9	117.16
10	45.92
11	139.93
12*	161.07
13	352.00
14	450.22
15	269.04
16	56.17
17	69.63
18	38.31
20	348.29
21	223.24
22	267.55
23	177.02
24	105.99
26	14.68
27*	987.51
28	120.25
29	412.04
30	111.80
31	117.62
32	19.18
33	315.48
34	13.31
35	125.86
36	298.92
37	207.83
38	503.60
39	1,110.35
40	52.68
41	22.46
42	862.50
43	36.04
44*	187.53
45	459.69
46	107.08
47	60.66
49	82.60
51	61.05
52	113.63
53	204.98
54	122.39
55	231.03
56	142.17
57	569.24
58	204.20
59	647.12
60	45.34
61*	62.38
62*	235.80
63	882.70
64	246.61
65	152.41
66	34.10
67	135.05
68	395.80
69	132.38
70	270.86
71*	196.57
72	38.24
73	98.28
74	107.44
75	361.66
76	659.31
77	101.65
78	147.80
79	15.00
80	37.38
81	228.71
82*	90.05
83	279.93
84	172.67
85	212.54
87*	237.07
89	28.76
90	284.27
91	224.58
92	27.17
93	73.55
94	872.08
95	63.47
96	384.18
97	140.94
98	87.03
99	130.92
100	203.55
101	24.15
102	847.84
103	143.11
104	236.59
105	492.45
106	1,033.36
107	142.83
108	115.10
109	117.72
111	39.92
112	395.95
113	337.95
114*	1,022.20
116	153.61
117	285.81
118	104.30
119	134.19
120	460.33
121	328.46
122	92.22
123	115.81
124	137.86
125	515.31
126	99.93
127	1,199.81
128	141.44
130	526.39
131*	352.53
132	106.12
133	253.37
134	110.78
135	26.88
137	171.17
138	55.65
140	111.65
141*	182.56
142	328.87
143*	293.13
144	107.06
145	98.91
146	337.99
147	670.83
148	62.39
149	177.30
150	170.01
151*	240.88
152	111.99
153*	1,419.05
154	28.10
155	912.11
156	427.83
158	256.98
159	99.82
160	65.27
161	616.47
162	26.23
163	649.98
164	179.78
165*	207.01
166	32.07
167	71.67
168	274.52
169	35.80
170	321.06
171	323.68
172	110.77
173	329.79
174	178.70
175	420.07
176	230.23
177	258.95
178*	614.03
179	146.22
180	104.92
181	92.47
182	224.98
183	169.96
184	318.68
185	37.25
186	65.36
187	92.06
188	32.40
190	35.38
191	640.39
192	273.72
193	23.98
194*	734.73
195	42.39
196	42.17
197	21.17
198	8.12
199	57.41
200	383.00
201	23.13
202*	114.74
203*	78.60
204	1,464.67
205	9.55
206	503.16
207*	163.23
208	40.27
209	32.93
210	127.15
211	258.67
212	65.93
213	124.54
215	52.50
216	8.96
217	1,042.29
218	236.88
219	450.27
220	568.51
221*	3,109.32
222	41.13
223	306.14
224	66.45
225	8.55
226*	288.57
227	22.53
228	50.07
229	66.73
230	810.15
232	66.60
233	304.32
234	355.87
235	210.41
236	210.91
237	269.86
238	381.85
239	285.67
240*	1,334.68
241	63.31
242	277.06
243	52.17
244	21.78
245	278.32
246	40.85
247	118.97
248	193.81
249	25.64
250	6.90
251	327.48
252*	247.35
253	241.23
254	456.60
255	26.73
256	269.44
257*	486.09
258	13.62
259	224.19
260	11.14
261	60.35
262	24.73
263	34.81
264	90.55
265	103.74
266	808.05
267	118.64
268	139.98
269	7.93
270	392.94
271	216.54
272	19.44
274	384.81
275	47.15
276	664.80
277	1,295.03
278	22.57
279	31.37
280	213.37
281	260.62
282	64.37
283	194.44
284	114.16
285	105.16
286	162.31
287	457.56
288	216.40
289	233.01
290	130.69
291	435.20
292	1,077.38
293	257.58
294	17.30
295	406.08
296	203.59
297	17.00
298	119.59
299	125.44
300	89.89
301	213.56
302	10.07
303	2.10
304	514.63
305	298.33
306	106.28
307	123.55
308	118.06
309	46.88
310	150.72
311*	19.45
312	55.27
313	22.14
314	126.09
315	17.41
316	1,031.99
317	158.25
318	109.12
319	72.56
320	367.39
321	182.77
322	53.88
323	148.96
324	192.30
325	630.07
326	61.55
327	308.39
328*	232.09
329*	54.26
330	223.18
331	87.25
332	86.21
333	116.72
334	991.79
335	78.80
336	615.77
337	184.56
338	161.82
339*	279.98
340	12.85
341*	759.54
342	276.68
343	262.26
344	70.84
345	518.28
346*	51.03
347	249.53
348	277.00
349	252.25
350	259.63
351	87.18
352	127.12
353	187.18
354	123.01
355	166.60
356	231.79
357	53.38
358*	40.30
359*	38.07
360	71.50
361	2,863.22
362	99.70
363	148.46
364	680.64
365	40.07
366	11.71
367	1,225.35
368	52.19
369	158.18
370	604.53
371	464.76
372	770.05
373	117.70
374	264.24
375	481.22
376	97.85
377	19.09
378	66.21
379	2,603.99
380	176.12
381	11.68
382	18.84
383	389.65
384	93.50
385	731.34
386	85.08
387	179.66
388	396.17
389*	102.00
390*	180.65
391*	107.02
392	9.09
393	69.88
394	59.92
395*	193.06
396	34.84
397	556.41
398	34.03
399*	869.62
401	40.78
403	136.44
404	137.72
405	34.43
406	254.95
409	76.00
410	32.38
411	19.60
412*	163.94
413	115.58
414	546.11
415*	22.04
417	23.35
418*	261.38
419	30.08
421	34.81
422	5.46
423*	687.56
424	65.56
427	250.60
429	55.45
430	848.58
432*	7,283.02
433*	442.69
434	93.99
435	103.59
436	234.44
437	516.05
438	49.79
439*	948.13
440	607.03
441	393.28
442*	17.90
443*	4.52
444*	12.48
445	601.14
446	185.62
447	100.00
448	25.24
449	13.53
450*	427.29
452	134.64
455*	318.77
456*	207.53
457	255.39
458*	546.12
459*	75.21
460	108.47
461	76.49
464	384.27
465	106.54
466	101.44
467	21.18
468*	352.58
469*	404.15
470*	165.02
471*	2,080.88
472	513.49
473*	922.97
475	28.97
476	159.66
477	154.23
478*	166.24
479*	142.63
480*	56.24
481	176.02
482	113.41
484	384.93
485	26.21
486	68.31
487	256.09
488	56.71
489*	383.25
490	136.19
491	137.80
492	67.93
494*	114.63
495*	206.19
497*	480.71
498	305.23
499	22.69
500*	42.13
501	18.75
502*	360.09
503*	323.34
504*	46.38
506	58.68

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпеч. $127,204.11

При відділах, означених звіздою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив
1	3.59
3	1.31
28	2.37
30	11.04
37	2.99
39	15.73
65	6.63
70	3.19
83	1.25
90	3.90
101	1.94
106	.97
117	3.06
127	.97
143*	5.29
147	20.73
151*	7.06
170	4.02
185	3.68
194*	.81
206	2.65
209	2.97
216	3.69
221*	2.03
226*	.83
234	11.95
237	1.46
243	2.68
245	1.06
264	2.91
275	4.86
286	20.82
305	1.84
316	1.41
321	1.13
335	2.04
336	3.95
342	3.39
367	1.54
370	3.83
384	10.38
388	5.58
482	3.01

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпечення	$196.54
З місячних вкладок від членів	$127,400.65
Відсотки від бондів	18,004.75
Відсотки від морґеджів	7,072.02
Відсотки від членських позичок	793.16
Чинш від реальности в Джерзі Сіті, Н. Дж.	1,000.00
Приходи від реальностей в Кергонксон, Н. Й.	66,996.39
Приходи друкарні і книгарні	16,768.30
З переносу резерви за переписаних членів з інших кляс обезпечення	65.00
З переносу федерального податку за помічні сили	1,183.43
З переносу стейтового податку за помічні сили	92.58
Зворот виплаченої посмертної запомоги з додаткового обезпечення	481.00
Вплачення на покриття коштів при морґеджових інвестиціях	170.00
Уневажнена нагорода лікарям за нових членів	10.00
Пожертви на фонд наглої потреби	1,712.24
Пожертви на пам'ятник Івана Мазепи	70.00
Від інвестицій:	
Сплати морґеджів	12,710.10
Сплати членських позичок	8,511.87
Разом	$263,041.49

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:		
2	Людкевич Стефан	$ 1,000.00
7	Решетар Петро	1,000.00
8	Хома Марко	1,000.00
10	Владика Пахомій	500.00
20	Тополницький Василь	1,000.00
23	Ваца Тессі	500.00
27	Кисіль Павло	500.00
27	Кисіль Павло	500.00
32	Валер Микола	500.00
47	Каспряк Анна	1,000.00
59	Монюк Григорій	1,000.00
59	Зелік Олекса	1,000.00
63	Валек А. Домінік	500.00
63	Смолюх Ева	500.00
67	Вавро Василь	1,000.00
87	Трояновський Микола	1,000.00
90	Надич Олекса	1,000.00
90	Феляк Теодор	1,000.00
94	Гарас Дмитро	500.00
98	Садовський Роман	1,000.00
104	Кошкевич Михайло	500.00
109	Градек Войтко	1,000.00
109	Віхоть Марія	1,000.00
112	Деркач Стела	1,000.00
121	Бич Семен	1,000.00
135	о. Ковальський Онуф.	500.00
142	Яворський Франко	500.00
146	Кікіш Михайло	1,000.00
147	Сояк Михайло	1,000.00
168	Стек Микола	500.00
179	Дрегер Б. Анна	500.00
179	Шеремета Текля	250.00
179	Якимів Катерина	500.00
193	Донцелі Ф. Тома	1,000.00
213	Сомик Мелянія	500.00
217	Белей Василь	500.00
220	Сніданко Іван	1,000.00
230	Тресновський Мих.	500.00
239	Пістун Михайло	1,000.00
253	Федорів Розалія	500.00
259	Горін Григорій	1,000.00
262	Шмайда Юлія	500.00
288	Маліновський Мих.	1,000.00
296	Пелц Теодозія	500.00
296	Вомбик Михайло	1,000.00
310	Сколоздра Марія	500.00
316	Сивульський Іван	500.00
318	Гуцалюк Анна	1,000.00
324	Зубик Петро	1,000.00
327	Юрмонюк Марія	500.00
331	Кравс Франко	500.00
339	Хромяк Андрій	500.00
345	Процай Антін	500.00
361	Григорчук Павло	500.00
361	Савка Петро	500.00
389	Ортинський О. Любом.	1,000.00
437	Зепух Микола	1,000.00
482	Кравчишин Ева	1,000.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	$19,500.00
Грошові звороти	9,755.42
Податок, вода й інші виплати на реальності в Джерзі Сіті, Н. Дж.	1,317.90
Заплата вкладок за додаткове обезпечення	548.55
Відсотки на закуплених бондах	8.63

Виплати з фонду сирітського по бл. п.:

Відділ:		
42	Тижбір Олена	500.00
143	Кулич Йосиф	270.00
427	Юрчишин Петро	500.00

Виплати з фонду Захисту Сиротинця:

Податок, направи й праці та інші виплати на реальностях в Кергонксон, Н. Й.	39,196.94

Виплати з фонду народного:

Український Конгресовий Комітет	1,500.00
Праці при виданні англомовної української енциклопедії	1,077.58

Виплати запомог з фонду запомогового:

Відділ:		
8	Тутко Міліян	$ 35.00
10	Брело Анастасія	25.00
10	Гойнак Гарри	35.00
10	Млинарик Адам	35.00
11	Волощук Теодор мол.	35.00
14	Дзера Михайло	35.00
20	Квасняк Каролина	25.00
21	Овчарик Євдокія	25.00
21	Захарчук Марія	25.00
24	Кушнір Антось	25.00
29	Двінчік Вілліям	40.00
31	Скринковський Іван	35.00
31	Томко Михайло	35.00
37	Горинь Анна	30.00
38	Винарчук Юлія	25.00
39	Красневич Василь	35.00
39	Войтал Василь	35.00
45	Ференц Самійло	35.00
45	Вишиванюк Михайло	40.00
63	Цемпляк Войтіх	35.00
69	Ликтей Євдокія	30.00
69	Шевчук Юлія	25.00
75	Присташ Михайло	35.00
75	Рожнатовський Микола	35.00
76	Гайовська Ольга	25.00
87	Вархоляк Дмитро	35.00
90	Грабарович Василь	35.00
90	Іванникович Анна	25.00
90	Комарницький Мирослав	35.00
94	Горен Микола	35.00
94	Машталяр Марія	35.00
94	Проданик Гарри	35.00
98	Пилипяк Василь	35.00
104	Ялечко Павло	35.00
104	Мильникевич Іван	50.00
106	Крупка Стефан	35.00
112	Букованець Гелена	25.00
112	Третяк Катерина	25.00
112	Волошин Марія	25.00
113	Корчок Анна	25.00
127	Брудний Стах	35.00
130	Мостовик Маріян	35.00
149	Гладь Олександра	25.00
149	Гладь Сенько	35.00
155	Павук Михайло	35.00
155	Мельникевич Юрій	35.00
158	Зозуля Марія	25.00
161	Роман Віктор	35.00
168	Іванило Теодор	25.00
168	Лабуза Ілько	35.00
179	Була Іван	35.00
191	Коргун Марія	25.00
191	Ласкович Гарри	35.00
192	Сторожинський Михайло	35.00
192	Варецкак Єва	25.00
195	Бегуняк Талька	25.00
204	Ошуст Іван	35.00
218	Лабай Гнат	35.00
218	Стагара Марґарета Л.	35.00
221	Янів Василь	100.00
253	Поплавський Андрій	35.00
257	Косців Лев	35.00
257	Левицька Марія	25.00
257	Сильчак Петро	75.00
274	Куґтан Луць	35.00
276	Гомзяк Павлина	25.00
286	Сторошко Параска	25.00
288	Коник Андрій	35.00
288	Копчук Катерина	25.00
288	Мушастий Дмитро	50.00
292	Коперта Микола	35.00
293	Ласевич Ксеня	25.00
293	Чарнецький Іван Й.	35.00
295	Набережна Марія	25.00
304	Романків Петро	35.00
319	Клап Петро	35.00
319	Піціль Василь	35.00
334	Ганич Юлія	25.00
334	Литвак Василь	35.00
334	Вакут Михайло	35.00
338	Гуменич Петро	35.00
338	Сивик Василь	35.00
341	Атаманець Гарри	25.00
348	Лопушанська Марія	25.00
352	Сеґер Євгенія	25.00
352	Соліо Марія	25.00
354	Назарук Ольга	25.00
361	Ясинський Іван	35.00
361	Ратушний Михайло	35.00
367	Рутило Сенько	35.00
367	Верблянний Михайло	30.00
371	Шумська Анна	25.00
372	Загута Софія	25.00
379	Санкей Петро	35.00
385	Яворська Анастасія	25.00
388	Петрик Йосиф	35.00
390	Войтович Гелена	25.00
397	Филипкевич Анна	25.00
441	Мазанський Онуфрій	35.00
490	Білоус Марія	25.00

Виплати з адміністраційного фонду:

Виплати друкарні і книгарні	$ 16,888.01
„Свобода" за орган	9,000.00
Платня помічних сил	4,853.92
Платня головного уряду	2,755.94
Федеральний податок за помічні сили	1,387.65
Кошти подорожі і репрезентації	1,141.74
Чинш за канцелярію	1,000.00
„Свобода" за праці і друки	730.76
Винайм машин для зладження друків і статистики (IBM)	510.00
Кошти подорожі організаторів	450.00
Направи і чищення машин	369.20
Телефон	173.87
Нагорода відділовому секретареві	155.42
Канадійська канцелярія	150.00
Лікарі за нових членів	129.00
Кошти при морґеджових інвестиціях	94.61
Видатки на пошту	90.00
Стейтове обезпечення помічних сил	70.83
Вкладка до централі доброчинних організацій	59.50
Спортова акція	58.60
Оголошення	50.00
Фотографічні знимки чл. аплікацій	42.00
Канцелярійні прибори	37.47
Рушники	4.75
Асекураційні журнали	3.94

Інвестиції:

Інвестовано в морґеджах	101,100.00
Інвестовано в бондах	19,750.00
Позички членам	4,824.16
Разом	$ 286,606.39

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем липня осталася	$514,566.79
Прихід за серпень	263,041.49
Разом	$ 777,608.28
Розхід за серпень	286,606.39
Готівка з кінцем 31-го серпня 1961 року остається	$ 491,001.89

БАЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 491,001.89
Морґеджі	3,125,202.02
Бонди	15,468,141.39
Позички членам	318,833.60
Реальності	369,080.83
Друкарня	22,543.79
Разом	$ 19,794,803.52

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпечення	$ 18,826,712.37
Адміністр. фонд	41,273.86
Конвенційний фонд	79,511.73
Запомоговий фонд	314,083.08
Народний фонд	4,217.03
Посмертний фонд старого роду обезпечення	49,163.69
Резервовий фонд	22,920.32
Сирітський фонд	130,460.16
Спеціяльний фонд на обезпеку інвестицій	251,977.43
Фонд Захисту - Сиротинця	64,533.87
Фонд наглої потреби	9,949.98
Разом	$ 19,794,803.52

Роман Слободян, гол. касир

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	78.75
2	18.68
3	112.10
5	94.98
6	41.89
7	37.43
8	319.74
9	20.18
10	27.74
11	35.56
12*	31.22
13	121.26
14	252.18
15	63.80
16	63.44
17	4.68
18	6.64
20	242.56
21	64.17
22	54.43
23	99.67
24	2.03
26	1.35
27*	419.14
28	7.55
29	56.85
30	5.62
31	.50
33	76.53
34	4.95
35	77.43
36	49.43
37	86.97
38	252.14
39	373.17
40	24.09
41	3.25
42	334.62
44*	2.34
45	306.36
46	96.74
47	29.00
49	86.52
51	114.18
52	85.26
53	137.25
54	96.77
55	93.03
56	62.86
57	604.41
58	29.48
59	235.88
60	7.34
61*	5.94
62*	73.99
63	498.09
64	155.03
65	52.91
66	17.33
67	46.12
68	51.46
69	50.37
70	139.26
71*	236.54
73	32.38
74	2.12
75	213.90
76	206.49
77	4.22
78	27.05
80	6.71
81	196.51
82*	5.18
83	125.52
84	76.97
85	37.25
87*	58.51
89	.93
90	30.50
91	13.02
92	8.89
93	84.47
94	896.08
96	199.75
97	57.22
98	21.32
99	76.22
100	14.26
102	452.02
103	73.26
104	89.97
105	132.01
106	242.23
107	67.36
108	21.95
109	47.49
111	6.42
112	138.48
113	3.08
114*	356.61
116	21.44
117	102.39
118	2.69
119	26.34
120	212.66
121	239.56
122	23.24
123	15.45
124	3.83
125	475.91
126	8.16
127	263.30
128	13.44
130	388.66
131*	241.19
132	13.00
133	18.93
134	25.98
135	1.00
137	30.88
138	15.17
140	80.07
141*	109.90
142	119.59
143*	108.21
144	71.47
145	24.79
146	121.44
147	260.29
148	3.15
149	60.21
150	55.75
151*	54.10
153*	475.70
155	460.20
156	177.17
158	32.20
159	2.33
160	2.89
161	213.94
162	222.27
163	301.93
164	43.41
165*	133.64
167	85.37
168	25.53
169	5.98
170	81.84
171	89.38
172	26.92
173	83.49
174	53.70
175	110.04
176	61.44
177	134.63
178*	218.18
179	34.24
180	82.49
181	10.71
182	69.93
183	112.70
184	100.45
185	8.77
186	23.20
187	30.03
190	10.24
191	271.96
192	82.54
194*	617.72
196	3.72
199	21.73
200	138.53
201	1.22
202*	13.28
203*	27.04
204	475.75
206	237.64
207*	9.28
208	29.52
209	3.81
210	11.99
211	63.15
212	6.81
213	32.75
215	38.84
216	20.29
217	431.95
218	70.40
219	194.19
220	264.49
221*	970.40
222	23.35
223	10.41
224	50.00
225	3.73
226*	28.50
227	1.86
229	5.57
230	306.27
232	13.34
233	132.66
234	186.65
235	5.44
236	127.70
237	85.13
238	357.83
239	125.18
240*	844.32
241	42.09
242	23.31
243	19.93
244	2.93
245	171.10
247	4.30
248	38.14
251	132.28
252*	88.85
253	46.78
254	401.84
255	6.84
256	74.07
257*	53.71
258	.90
259	62.03
260	.96
261	52.76
262	17.29
263	7.80
264	11.64
265	35.59
266	303.48
267	85.04
268	88.12
270	83.08
271	127.88
274	49.37
275	43.29
276	98.11
277	397.53
279	5.03
280	16.31
281	185.24
282	25.65
283	135.09
284	44.80
285	5.63
286	29.23
287	165.68
288	157.85
289	143.95
290	106.10
291	206.68
292	399.29
293	75.99
295	255.72
296	64.12
297	2.28
298	35.05
299	73.14
300	1.13
301	142.52
304	254.99
305	138.13
306	25.56
307	123.62
308	39.21
309	43.25
310	36.45
311*	2.70
312	11.75
313	25.34
314	30.96
316	680.94
317	59.43
318	20.37
319*	15.63
320	144.52
321	88.72
322	23.72
323	56.41
324	18.83
325	320.66
326	10.95
327	274.65
328*	127.75
329*	34.18
330	213.12
331	9.50
332	15.46
333	23.70
334	190.18
335	4.03
336	253.01
337	165.44
338	149.04
339*	41.01
341*	193.07
342	84.05
343	71.05
344	21.16
345	188.44
346*	14.67
347	99.71
348	183.13
349	96.91
350	167.43
351	11.36
352	27.62
353	25.42
354	37.44
355	70.26
356	114.04
357	7.62
358*	118.09
359*	3.00
360	41.59
361	1,279.94
362	80.24
363	45.23
364	200.31
365	7.15
366	.45
368	12.75
369	22.28
370	164.83
371	96.32
372	127.89
373	11.88
374	240.14
375	55.42
376	6.11
377	16.99
378	2.40
379	1,000.69
380*	151.81
383	164.71
384	32.92
385	348.72
386	119.27
387	91.48
388	274.41
389*	38.50
390*	44.07
391*	18.84
393	31.91
394	24.46
395*	88.69
397	179.85
398	66.52
399*	281.19
401	4.56
403	40.06
404	56.24
405	2.22
406	69.22
409	3.30
410	71.57
411	9.79
412*	193.25
413	26.63
414	289.41
415*	1.80
417	11.68
418*	52.58
419	58.79
420*	11.69
421	40.33
423*	227.60
427	270.94
428	42.09
429	6.08
430	284.45
432*	3,206.16
433*	298.07
434	35.11
435	94.11
436	223.43
437	204.79
438	5.52
439*	926.08
440	27.32
441	232.37
442*	12.83
443*	27.02
444*	29.63
445	101.74
446	33.26
447	38.20
448	12.66
450*	153.56
452	47.90
455*	11.03
456*	202.77
457	69.61
458*	569.00
459*	40.72
460	59.24
461	207.34
464	292.27
465	70.37
466	153.69
467	2.70
468*	132.42
469*	44.24
470*	63.56
471*	1,622.45
472	224.12
473*	295.56
475	5.29
476	32.62
477	69.91
478*	101.60
479*	9.83
480*	.75
481	77.85
482	4.59
484	123.33
486	29.53
487	61.03
489*	9.05
490	126.88
491	47.21
492	5.49
494*	47.93
495*	191.89
497*	151.81
498	264.26
499	10.71
500*	148.35
502*	93.67
503*	75.37
504*	43.82
506	58.42

З місячних вкладок від членів, обезпечених в усіх родах обезпеч.	$ 52,753.11
З місячних вкладок від членів	$ 52,761.11
Відсотки від бондів	7,733.40
Відсотки від морґеджів	5,914.50
Відсотки від членських позичок	144.33
З переносу стейтового податку за помічні сили	3.17
З переносу федерального податку за помічні сили	322.50
Від інвестицій:	
Сплати морґеджів	11,118.50
Сплати членських позичок	2,558.57
Разом	$ 80,556.08

РОЗХІД:

Виплати з посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	11,050.00
Грошові звороти	3,986.57
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	65.00
Відсотки на закуплених бондах	40.73
Заплата вкладок за дітей, яких родичі померли	21.25
Дивіденда для прийнятих наново членів	8.00

Виплати з адміністраційного фонду:

Платня помічних сил	2,171.55
„Свобода" за „Юкрейніен Вікли"	600.00
Федеральний податок за помічні сили	382.88
Виплати на пошту	90.00
Стейтове обезпечення помічних сил	70.83
Нагорода відділовим секретарям	42.78
Лікарі за нових членів	10.00

Інвестиції:

Інвестовано в бондах	55,015.75
Інвестовано в морґеджах	40,000.00
Позички членам	2,484.33
Разом	$ 116,039.67

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем липня осталася	$ 147,995.91
Прихід за серпень	80,556.08
Разом	$ 228,551.99
Розхід за серпень	116,039.67
Готівка з кінцем 31-го серпня 1961 року остається	112,512.32

БАЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 112,512.32
Морґеджі	1,554,995.24
Бонди	3,521,919.64
Позички членам	60,151.68
Разом	$ 5,249,578.88

Стан довжний:

Посмертний фонд	$ 5,130,254.54
Адміністрац. фонд	119,324.34
Разом	$ 5,249,578.88

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У. Н. СОЮЗУ:

Майно старших членів з кінцем 31-го серпня 1961 р.	$ 19,794,803.52
Майно молодечого департаменту УНС	$ 5,249,578.88
Разом	$ 25,044,382.40

Роман Слободян, гол. касир

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ

Головний Уряд Українського Народного Союзу на своїх річних нарадах в травні 1960-го року в Торонті виніс рішення, щоб при цій організації створити Фонд Наглої Потреби, завданням якого було б заздалегідь придбати можливо найбільшу суму „на ратунок життя і волі українців на випадок всенаціональної загрози чи тривоги". Загал членства УНСоюзу прийняв це рішення не тільки з апробатою, але із замітним ентузіязмом, пересилаючи на цей Фонд свої дивідендові чеки з УНСоюзу, з яких цей Фонд у першу черґу має складатись. У першому році повернено цих чеків на загальну суму понад 6,000 долярів. Маючи це на увазі, Головний Уряд УНС також на своїх річних нарадах в травні 1961-го року рішив продовжувати цю акцію, знову закликаючи членство УНСоюзу до її масової піддержки. Сьогодні друкуємо дальші списки жертводавців, прохаючи рівночасно всіх тих, які повертають на Фонд Наглої Потреби союзові дивідендові чеки, щоб вони обов'язково їх підписували, бо без підпису чек не має вартости, а повернення його назад жертводавцеві до підпису вимагає часу та зайвої праці.

СПИСОК ч. 26

Акулов Е.	Коваль А.	Плошанський О.
Акулов С.	Коваль В.	Погорецький Е.
Антипенко В.	Ковшевич Х.	Погорецький О.
Антипенко І.	Когут Н.	д-р Політило І.
Баглай Е.	Козак В.	Поліщук А.
Баглай І.	Козак І.	Поліщук І.
Баран М.	Козак І.	Поліщук С.
Бачинський М.	Козак М.	Попадюк А.
Беновський А.	Козак М.	Попадюк В.
Беновська А.	Козак М.	Попадюк Н.
Беновський І.	Козак П.	Попадюк М.
Беновська Х. І.	Козак С.	Поперечний С.
Боднарський В.	д-р Козелко С.	Попович Т.
Бойків С.	Колодруб М.	Працик Г.
Бойко А.	Колодруб С.	Рак Б.
Бойко Т.	Копистянський А. О.	Рак О. В.
Булавка В.	Копчак П.	Савчак Ю.
Булавка І.	Корнова С.	Сагатий А.
Бумба М.	Красник І.	Сагатий М.
Буряк Н.	Крум Ф. М.	Сагатий С.
Бусяк А.	Кудрик В.	Салдит М.
Бусяк В. Н.	Курилко В.	Салюк Г.
Бусяк М.	Курчак М.	Салюк К.
Варянка В.	Кузьма Б. Р.	Саміля Т.
Винниченко Р.	Личковський О.	Сарвадий І.
Вирста А.	Личковський Ю.	Сарвадий С.
Вирста С.	Лісовець Я.	Свищук І.
Вірстюк В.	Ліщинський З.	Середа А.
Воловець М.	Ліщинська Л.	Середа М.
Галубенний Т.	Ліщинський О.	Середа О.
Ганас А.	д-р Логаза М.	Серфин А.
Гаталан Т.	Лопадчак Т.	Сігурович Г. С.
Гентош Л.	Лучанко А.	Стахура Р.
Голойда В.	Лучанко Г.	Степанів Я.
Голойда М.	Лучишин Е. Г.	Стецик О.
д-р Голонко В.	Мала І.	Стефурак Л.
Гречка Я.	Малий О.	Стефурак М.
Гінда Н.	Малко Г.	Сушко І. Г.
Гроховський І.	Малко І.	Терещук М.
Данилко А.	Мандибур А. М.	Труш І.
Данилишин З.	Мандибур В.	Турянський І. В.
Демчук Л.	Мандибур З.	Урбан Т.
Демчук Р. І.	Марків П.	Федорів І.
Дзіґалова Д.	Матлаха Ц.	Федорів О.
Дзядик З.	Михайлів А.	Федорів Р.
Дубик С.	Михайлів М.	Флис І.
Душенчук І.	Міщенко Ю.	Флис М.
Емхе П.	Міщенко О.	Хархаліс О.
Ерісман Е. Г.	Міщенко Т.	Хлопик Б.
Завальняк В. А.	Москалевич Л.	Хомяк А.
Завальняк М.	Москалевич О.	Хомяк К.
Загарчук С. Л.	Мотузь М.	Хомяк Р.
Захарія В.	Муля Е.	Хранєвич Е.
Захарчук Т. А.	Навальковський О.	Крептовський А.
Зеґрай Д.	Наконечний О.	Черевко В.
Зиман Е.	Наорлевич М.	Черкасенко Е.
Зиман Л.	Никитюк С.	Швець А.
Іванило Р.	Олексів Г.	Шеремета А.
Іваськів А.	Панчак І.	Шипка О.
Іваськів Г.	Петрі Л.	Шляпак В.
Іваськів Т.	Печенюк І.	Шпачинський В.
Каленюк А.	Пісецька А.	Шумельда А.
Калиновський П.	Пісецький Д.	Шумельда І.
Кіман Ю.	Пісецька М.	Яців П.
Клюфас Е.	Пісецька О.	Яців Л.
Клюфас І.	Плетеницька Д.	Яремко І.

Сума повернених чеків	$ 390.60
Раніше проголошено	$ 9,083.48
РАЗОМ	$ 9,474.08

СПИСОК ч. 27 (Відділ 171)

Гаврус М. Т.	Петренко І.	д-р Сатурський М.
Галичин С.	Палапчак В. А.	Томчук М.
Грабар М.	Процек М.	Франк Л.
Гребиняк А.	Раян Е. М.	Чорномор Я.
Князь Г.	Рогожинський К. Г.	

Сума повернених чеків	$ 36.15
Раніше проголошено	$ 9,474.08
РАЗОМ	$ 9,510.18

Степан Куропась

ОДИН ДЕНЬ В ШКОЛІ УНСОЮЗУ

Під час вакацій на Союзівці зайшов я одного дня на лекції курсів українознавства, які є школою УНСоюзу. Хочу дещо на цю тему написати. Якби можна пересидіти в цій школі 3 тижні, то було б що писати, було б більше вражень, можна б краще пізнати учнів, їхні характери і чим вони живуть.

За один день мало можна пізнати. Але вже з того, що я бачив і чув в цей шкільний вівторок, можна собі виробити образ, вправді неповний, але образ величезної праці учительського збору і учнів. Ми пишемо нераз про курси в кетскільських горах, про гарну там природу і про учителів. А досягнення які? Яке я виніс враження з цієї школи?

Перш всього треба зауважити, що дівчата більше цікавилися наукою. Більше пальців підносили, більше охоче відповідали на поставлені учителями питання. На лекції історії України, що викладалася англійською мовою, всі учні знали про історію України, яка вміщалася в латинську букву „W". Вершки букви — це дати слави України — 988, 1648, 1918. Долішні кінці — це дати занепаду. Всі інші дати вміщаються в середину букви.

На курсі української мови панував голос „тейп рекордера", питання і відповіді з розмови на Союзівці. З речень цієї розмови розгорталася дискусія українською мовою. Це дуже практичний курс української мови аж на деякі здрібнілі слова. Рівночасно це найважніша лекція і найтяжча для вчителя.

Лекція української літератури — це вже заавансований курс. Студенти знали про світ реальний, фантастичний, про балади, поезії ліричні, історичні і політично-суспільні. Між учителями й учнями була любов і духова гармонія. Курси були на зразок американських шкіл, де професори не витягають нотесів і не записують злих відповідей, лише відносилися до Арети, Христі, Оксани чи Ігора, Тараса або Володимира як батьки до дітей. Деякі з учнів, от як Христина Березовська, Леся Соколишин, Христина Дачишин або Марко Олесницький чи Богдан Новаківський це прекрасний матеріял для університетів як теж добрі кандидати на будучих керманичів американської чи канадійської України. Знання історії, історичних дат, літератури в учнів за так короткий час було феноменальне. Курсанти опанували навіть такий тяжкий твір, як „Слово о полку Ігореві"

Нема потреби вихвалювати курсів. Були хлопці і дівчата, що слабо знали українську мову і це їх злостило. Напевно тежило. Вони хотіли знати цю мову і це і злостило. Напевно будуть тепер вправляти. Назагал УНСоюз замало пише про велику ролю курсів і великий вклад учительського збору курсів. Загал дивиться на курси, як на щось самозрозуміле, що повинно давно в нас бути, бо це найвища школа українознавства і політичних наук для українських дітей Америки і Канади. Абсольвенти цієї школи вже не пропадуть в американському морю, а виявлять себе скорше чи пізніше. Курси є можливі тому, що є Союзівка, потребу якої щораз більше розуміють в українських громадах.

Недостачею курсів було хіба те, що треба на слідуючий рік створити ще одну клясу, бо остання заавансована кляса завелика. Абсольвенти курсів напевно від'їхали вдоволені. А професорам — пп. Стецюкові, Влизнакові і Куропасеві належиться признання за добре виконану працю.

Союзовий пікнік в Янґставні, Огайо

Управа Окружного Комітету Відділів УНСюзу для міста Янґставн і околиці влаштувала пікнік на українській греко - католицькій площі, в неділю дня 27 серпня. Управа Окружних Відділів УНСоюзу завдала собі багато труду, щоб пікнік випав якнайкраще. А головно працював голова Злучених Відділів пан Петро Ліщак, що є рівночасно секретарем 230 Відділу УНСоюзу. Також багато труду вложив і господарський комітет, що входить в склад Окружної Управи відділів на чолі з предсідником 230 Відділу паном Михайлом Мартинишином, та секретарем 218 Відділу паном Стефаном Бурим і членами господарського комітету Петром Стахурою і Олександром Рибалтом. Господарський комітет заготовляв напої до буфету та на пікніку обслуговував гостей.

Немало труду вложило й наше жіноцтво, що старалось, щоб задовольнити гостей доброю перекускою. Буфетом зайнялись пані: голова 119 Відділу УНС Анна Сорока та секретарка 119 Відділу Марія Білан і пані Павловська, Мушинська, Рибалт та Лисиґанич. Не можна тут забути і про нашого найстаршого піонера, бувшого довголітнього голову 230 Відділу УНС Михайла Мушинського, який доклав багато часу і праці під час пікніку, бо без перерви обслуговував гостей.

Гарна погода дала змогу охочим гостям та членам УНСоюзу прибути на пікнік, а головно тим старшим віком членам.

На пікнік прийшов і стейтовий сенатор пан Том Ґілмартин. З Ембридж, Пенсилвенія, загостив до нас головний радний УНС Андрій Джула з родиною.

Пікнік відкрив голова злучених Відділів УНСоюзу Петро Ліщак. Він привітав гостей та говорив про значення Комітету злучених Відділів та його праці для УНСоюзу та для добра українського народу. Голова Петро Ліщак попросив до слова головного радного УНС Андрія Джулу, який в своїй промові бажав успіхів Управі Відділів окружного комітету, та закликав, щоб ще більше поширити працю комітету, щоб приєднувати нових членів в Шевченківському році, перед конвенцією УНСоюзу, яка має відбутися в наступному році в Ню Йорку.

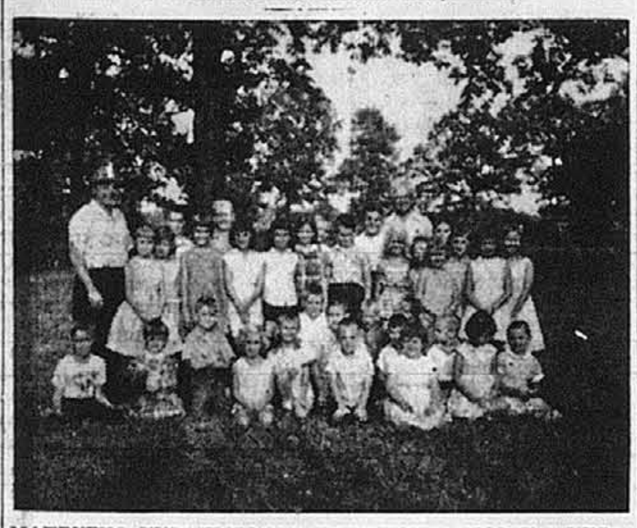
Голов. радний А. Джула звернувся до української молоді та закликав, щоб не була легковажна щодо своєї найбільшої і найстаршої організації — УНСоюзу. Молодь повинна масово приступати в члени УНС та в спортові організації, які існують при УНСоюзі. Присутні нагородили його рясними оплесками.

Відбулася діточа спортова програма, якою проводили Іван Ліщак та Дмитро Войтович. Найбільшою атракцією було роблення знимки найчисленнішої родини присутньої на пікніку, що всі її члени є і членами УНСоюзу в числі 12 осіб. Це є родина панства Бряч з Янґставну, Огайо. Присутні весело забавлялися до пізньої ночі. Приґравала українська оркестра до танців пана Даниїла Карнафеля з Янґставну.

П. В.



КОМІТЕТ СОЮЗОВОГО ДНЯ-ПІКНІКУ В ЙОНҐСТАВН, ОГАЙО. В першому ряді (зліва) сидять: Анна Сорока, Марія Білан, Естела Волошин і Марія Стахура. В другому ряді: Степан Бурий, Петро Ліщак, гол. радний Андрій Джула, Василь Прокопик, Павло Лисиґанич та Михайло Мартинишин.



МАЙБУТНЄ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ І УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ. Група дітей під час Союзового пікніку в Йонґставні, Огайо. Ними опікувались Іван Ліща та Дмитро Войтович.

Тіло Гаммершилда і 15 інших жертв перевезено до Европи

Женева. — Домовини з тілами трагічно померлого генерального секретаря Даґа Гаммершилда і 15 інших осіб, які разом з ним згинули в тому літаку над Північною Родезією 18 вересня ц. р., перевезено в минулий вівторок з Ндолі в Північній Родезії до Салесбері в Південній Родезії, а відтіль до столиці Конґа Леопольдвілю. В обох тих містах відбулись з того проводу жалібні маніфестації з участю найвищих місцевих державних діячів. У Леопольдвілі приявними на тій маніфестації були президент Конґа Жозеф Касавубу, його прем'єр Сиріль Адуля, віце-прем'єр Антуан Ґізенґа, командант військ ОН ген. Сін Мек-Кін, командант конґолійського війська ген. Жозеф Мобуту й усі урядовці місії Об'єднаних Націй. З Леопольдвілю літак з 16 домовинами прилетів до Женеви де знаходиться головна кватира ОН для Европи, в колишньому палаці Ліґи Націй. На тамошній жалібній маніфестації були приявні члени швайцарського уряду та багато закордонних дипломатів. З Женеви повезено трагічний вантаж до Штокгольму у Швеції. У п'ятницю відбудеться на державний кошт похорон Даґа Гаммершилда. Тіла померлих з Гаммершилдом чотирьох американців будуть перевезені тим самим літаком з Штокгольму до Ню Йорку.

В Альжирі шаліє терор

Альжир. — Відносини в Альжирі щораз гірші, бо однаково арабський, як правофранцузький підпільно-революційні рухи зростають і виявляються у щораз нових та численніших актах террору. В минулий вівторок невідомий терорист застрелив трьома револьверовими кулями 54-річного англійського консулярного урядовця Альфреда Фокса, коли той пішов до свого ґаражу. В минулу неділю важко пострелено іншого англійця, представника нафтової компанії, Джона Массона. Від вибуху бомби на вулиці знищено шість запаркованих автомобілів. Хвиля терористичних атентатів поширилась так дуже, що французька адміністрація Альжиру переноситься за 60 миль від столиці краю. Мароккамський уряд дуже стурбований віссткою, що її принесла німецька преса, що головна кватира підпільно - революційної французької організації „Тайна військова організація", у проводі якої стоїть засуджений „in absentia" генерал Равль Салян, знаходиться в Мелілі над Середземним морем. Керівні чинники арабських середземно - морськох держав стурбовані фактом, що та реакційно - французька підпільна організація, яка бореться проти режиму де Голя під гаслом дальшої війни за збереження колоніяльного панування Франції в Альжирі — збирає під моральним терором фонди від білих поселенців в отих арабських країнах.

СПОГАД ПРО Т. БОБРІВСЬКОГО

Рік минув від смерти довголітнього члена 50-го Відділу УНС Теодора Бобрівського, який прожив до 82-го року життя. Вступив він до УНСоюзу зараз по приїзді до ЗДА. Помер 15-го квітня 1960-го року. Покійний був добрим членом і вписав всю свою родину в УНСоюз. Був зразковим громадянином, який завжди піддержував і жертвував на всі українські справи. Любив спорт і все, що українське. Залишив Покійний в смутку дочку Катерину і зятя П. Коцур, та внука Роберта. Всі вони є членами УНС, Відділ 50 в Лорейні, Огайо. Вічна Йому пам'ять!

Н. І. С.

ПОТРЕБА УКРАЇНСЬКОГО ШПИТАЛЮ

Минає тепле літечко, незабаром прийде холод, а потім знов живим красна весна, а з тим і конвенція Українського Народного Союзу. Перед конвенцією йде жива кампанія за приєднання нових членів, бо потрібно нової сили, нових членів, бо старі стають неміччими до праці. Тому мусимо вербувати нових членів, а особливо молодших, щоб призвичаїти їх до праці, яку мусять продовжувати вони, як нас старших не стане.

А щоб цього діпняти, мусимо старатися всякими, і то найлучшими способами, шукати таких чинників, які б заімпонували не тільки старшим, але взагалі всім українцям в Америці. Також перед конвенцією Союзу ми повинні давати свої „конвенційні зауваги". Одну з таких заував ми обговорювали з давнім другом і старим союзовцем П. Куцовським.

В розмові ми прийшли до переконання, що українці в Америці повинні мати свій шпиталь і захист-дім для наших старців, чоловіків і жінок. Чому в нас нема свого українського шпиталю і свого дому для старих людей? В однім Шикаґо є кілька хорих людей, які від кількох років спаралізовані і мусять платити по $300 місячно і лежати в чужих старечих домах.

А якби то було добре, якби українці мали свій такий дім, де старі люди за певні гроші, могли б доживати свого віку між своїми? Пан Куцовський бере примір зі себе, і каже: — Я старий вдовець сиджу самий в хаті і самий не знаю, що з собою почати? Але якби був такий дім, чи шпиталь, так було б нас там більше. Здоровіші проводили б час на розмовах, а часом в шахи чи в карти заграли, або відвідували б тих, що не можуть ходити.

А кожний старий має старечу пенсію і був би членом Союзу. Шпиталь давав би заняття людям. Діти не журилися б своїми батьками, батьки були б на ціле небо щасливіші, бо не були б тягарем своїх дітей.

Справу будови цього шпиталю і всієї цієї справи, можуть дескутувати фахівці. Також варта б почути голос від інших союзовців, що вони про це думають, і як вони дивляться на цю справу.

Думаю, що справа важлива і на часі.

Григорій Семочко

● Бостонський фінансієт Бернард Голдфайн, відомий із подарунків Шерманові Адамсові, головному дорадникові колишнього президента Айзенгавера, нелегально висилав листи з в'язниці в Денвері, Коло., де він відбуває кару, і спричинив звільнення з праці трьох тюремних працівників які йому допомагали висилати незаконно

● Директор бюджету Девід Е. Белл на конвенції Товариства урядовців заявив, що продуктивність федеральних урядовців збільшується, хоч дехто і надалі думає, що в урядових установах мусять панувати бюрократія і немає продуктивности.

Спорт

„ТРИЗУБ" — ФІЛАДЕЛФІЯ РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ ШИКАҐА 5 : 2

Реванжові змагання „Тризуба" з репрезентацією Шикаґа, відбуті 2-го вересня на площі „Ґюстон" у Филаделфії, мали драматичний характер. Причинилося до цього багато моментів, а найважливішим з них був момент прогри „Тризуба" в Шикаґо 2 тижні скорше 4:5, гаряча температура, та врешті несподівана буря, що зірвалася на годину перед змаганнями та погребала останки надій організаторів змагань на якийнебудь прибуток. Спортова площа „Ґюстон Філд", освічена рухомим електричним світлом, мерехтіла ще свіжими крапельками дощу, коли на ній вплигнули змагуни „Тризуба" та Шикаґа.

Усі були свідомі цього, що ті змагання йдуть за велику престижову ставку, й що перед „Тризубом" зависло гамлетівське „бути або не бути". І тому невелика числом публіка дивилася з тривогою на добре збудованих та високих ростом змагунів з Шикаґа. Багато з нас ставило собі в душі питання, чи насправді „Тризуб" є непереможною командою та чи його програ в Шикаґо була лише вислідом перевтомлення із - за двох змагань під ряд.

Репрезентація Шикаґа грала без Мерфі, Бахмасра й Бенчі, але це не мало великого впливу на їх блискучі заграння, якими вони вже в перших хвилинах загрожували нашим воротам. Але д-р Маріо Ібанез із звинністю пантери виловлював усі стріли та підсилював м'ячем наш напад, що теж не дармував, а реванжувався спмілививни контратаками. Заби „Тризуба" були страт з додатком Пфайфера, зате напад, за вийнятком Яковича та Длугоша, був майже новий. Не було в ньому ні Ноги, ні Носа, ні Кампа, ні Манджині; заступили їх позичені Куліч, Мек Лафлен та два тризубівці старої гвардії: Куденко та Чижович. Ті Чижович, до речі, став героєм дня, стріливши троє воріт, а двома іншими воротами поділилися Куденко й Куліч.

Коли в першій половині можна було говорити меншобільш про рівнорядну гру, то в другій півгрі „Тризуб" панував неподільно на площі, граючи буквально до одних воріт.

Цю зміну ситуації треба завдячувати тренерові „Тризуба" Глісовичеві, що перегрупував наш склад та наднхнув вірою в перемогу.

Вислід 5:2 не віддзеркалює повної переваги „Тризуба" на тих змаганнях, що підтверджує ще раз високу клясу нашої команди та її чемпіонські вальори, навіть тоді, коли він грав в ослабленім складі.

По змаганнях управа „Тризуба" влаштувала прийняття для обох команд та приїжджих гостей, між якими був віце - президент ЮСФФА п. Фішвик та спортовий рецензент Шикаґа п. Корсовер.

Що вислід реванжових змагань „Тризуба" з Шикаґо був великою несподіванкою в американських спортових колах, свідчить факт, що німецький щоденник в Ню Йорку „Штатс унд Герольд Цайтунґ", подаючи рецензію на змагання репрезентації німецької Ліги в Ню Йорку, відбуті в неділю 4-го вересня ц. р. з нерішеним вислідом 1:1, промовчав зовсім про гру Шикаґо в Филаделфії два дні пізніше. — Л. Я.

Вісті з Каліфорнії

ЯКЩО ЗАВТРА ВІЙНА...

У випадку нуклеарної атаки евакуація населення Лос Анджелесу цілком виключена — сказав каліфорнійський губернатор Е. Бравн. Тому всю увагу треба звернути на будову протирадіяційних сховищ, маючи в цій справі тісний зв'язок з місцевим відділом Цивільної Оборони.

Нагороджений премією Нобеля славний хемік Каліфорнійського університету д-р Віллард Ф. Ліббі, який уже має власне сховище, яке коштувало лише $30, та яке може захистити його родину від радіяції протягом 48 годин. Він дивується, що справа будови сховищ все ще не зрушена з місця. Останні потягнення Хрущова, на думку цього вченого, спричиняться до того що нарід серйозніше про це подумає.

Найбільшу будову масового сховища проти радіяції започатковує Лос Анджелес, де від 21 вересня біля Сансет Тріп закладено величезну будівлю, що буде першою в Америці будовою з ґігантським антирадіяційним сховищем для 4,000 осіб. Сховище буде забезпечене харчами, медикаментами і всіма необхідностями для всіх людей в ньому на перших 14 днів у випадку нуклеарної атаки.

УКРАЇНСЬКА ПРЕСА В КАЛІФОРНІЇ

Вийшло 6-те число єдиного українського пресового органу в Каліфорнії — бюлетеню парафії Укр. Православної Церкви св. Андрія в Лос Анджелесі (нас. о. А. Мірошенко) під назвою „Наше Слово". Циклостилеве, але надзвичайно охайне видання редагується колеґією на чолі з д-ром А. Вусиком. На 11-ти сторінках журнального формату подано, крім інформацій з поточного життя церковної громади, кілька статтей на церковно - історичні теми, матеріял виховного характеру, поезії і т. д.

Як повідомляє нас ред. А. Вусик, він засновує першу в Лос Анджелесі українську комісову книгарню „Базар", де він має намір поширити добре українське друковане слово серед все зростаючої української колонії на західньому побережжі ЗДА. — Овечко

Палата Репрезентантів здобуває в Конгресі домінуючу ролю

Вашингтон. — В політичних колах звертають увагу на те, що в першій сесії 87-го Конгресу Палата Репрезентантів відіграла важливішу ролю при ухвалюванні законопроєктів, як Сенат. Ця роля Палати турбує уряд Президента Кеннеді, бо Сенат ішов на руку Білому Домові і ухвалював майже всі проєкти, що їх предложив був уряд або прихильні урядові члени Конгресу. Донедавна Палата була в дійсності „нижчою частиною" парламенту, і першу ролю відогравав Сенат. Цього року коаліція південних демократів із республіканцями спричинила те, що Палата зовсім не оглядалась на ухвали Сенату і відкидала або видатно змінила зміст законопроєктів, що їх прийняв Сенат. І так проєкт про федеральну допомогу шкільництву прийняв був Сенат, а Палата його зовсім відкинула. Сенат хотів ухвалити проєкт про медичну допомогу старшим особам, але цього не зробив, бо Палата навіть на почину праць в цьому напрямку. Палата старалася якнайбільше зменшити видатки на допомогу закордонні, хоч Сенат схвалив цю допомогу в сумі малощо меншій, як вимагав Президент. Подібно ділося при ухвалюванні законопроєктів про допомогу районам і з більшим числом безробітних та з проєктом про мінімальну заробітню платню від години праці. Палата старалася обмежувати урядові ліберальні пропозиції, а Сенат підтримував уряд.

Ціну на алюміній зменшено на 2 центи від фунта

Ню Йорк. — Алюмінійова Компанія Америка повідомила, що з днем 25-го вересня зменшила ціну на алюмінійові штаби на два центи від фунта. Компанія мусіла це зробити тому, щоб могти витримати конкуренцію з канадійськими й європейськими фірмами. Це перша зміна ціни на алюмінійові штаби від грудня 1959 року, коли вони подорожчали були на 1.3 цента. Найвища ціна буде така сама, яка була від 1-го квітня 1958 до 1-го серпня 1958. Зміна цін на алюміній може мати вплив на те, що сталеві корпорації, які хочуть збільшувати ціну на сталь вже від 1-го жовтня ц. р., не зможуть легко цього зробити. Президент Кеннеді вислав був листи до 12-ох компаній сталевих 6-го вересня, в яких просив їх не збільшувати ціни на сталь, щоб не спричинити інфляції. 22-го вересня сім сталевих компаній переслали відповідь Президентові, а 5 компаній зробили були це давніше. Більшість компаній не погоджуються з Президентом, що збільшення цін на сталь спричиняє інфляцію, і що прибутки зі сталі такі великі, що робітники можуть дістати збільшення платні без зросту цін. Сталеві корпорації заявляють, що Президент повинен звернутися до робітничих організацій, щоб вони не вимагали більших заробітних платень.

З діяльности Денверської Групи УВАН

Вертаючися з другої сесії Українського Наукового Конгресу член УВАН і НТШ, професор Филимон Укрaдига, з Солт Лейк Сіті, Ютаґ, завітав зі своєю дружиною по дорозі до м. Денверу, Колорадо.

З цієї нагоди скликано 16. вересня 1961 чергове засідання Денверської Групи УВАН. Воно відбулося в конференційній залі Денверської Публічної Бібліотеки. Головував [illegible], голова місцевого відділу УКК. Програма засідання складалася з доповіді проф. Ф. Укрaдиги про „Механізм видалення (елімінації) калія нирками людини та тварини". Її супроводив доповідач документарним матеріялом, висвітлював діапозитиви - таблиці з рукопису.

Інформації інж. Л. Биковського про „Наталену Королеву, її життя й творчість за рр. 1944—1960", з висвітленням світлин та титульних сторінок деяких її творів.

Після того пані Галина Завадович по-містецьки прочитала з рукопису перший розділ нового твору Наталени Королевої п. з. „Що є істина?", який друкується в видавництві М. Денисюка в Шикаґо, Ілл.

Висвітлення матеріялів для доповідей [illegible] відбувалося епідіяскопом, спеціяльно для [illegible] Петра Олексишина.

В засіданні взяло участь 32 особи, члени Групи і гості. — Л. Б.

● Губернатор стейту Висконсін Гейлорд А. Нелсон, 26-го вересня підписав закон, згідно з яким всі нові авта, модель 1962 мусітимуть мати забезпечення пояси на передніх сидженнях. Губернатор зазначив, що це є „перший стейт, що має такий закон який буде першим кроком до безпеки на автострадах і вулицях".

● Дочка Хрущова, заміжня за Алексеєм Аджубеєм, головним редактором московських „Ізвестія", твердить на сторінках журналу „Огоньок", що американці „варвари, затруєна зруйнована божевільною погонею за грішми". Вона каже, що пересічні американці в цілім краю, почавши від Вашінгтону до найдальших закутин є „хапай, що тільки можеш".

Бельгієць і француз були залогою літака, що бомбардував військо ОН в Конго

Леопольдвіль. — Виявляється, що пілотом бомбардувальника, який перешив 5-денні бої в Катанзі у користь катанців, був француз М. Маген, а єдиним членом залоги, який переводив бомбардування військ Об'єднаних Націй, був бельгієць лейтенант Делен. Президент Катанги Мойсе Чомбе закупив був у Франції три військові літаки типу „Фуга", але один з них зачепив за телеграфні дроти і розбився. один знаходиться в руках війська ОН, а один залишився на маленькому летовищі в Кольвезі в провінції Катанга і звідтіль ті два білі контрактові летуни на службі катангського президента направді стероризували військa ОН в столиці Катанги Елізабетвілі та довели до капітуляції ірляндської залоги в Жадотвілі. Своїм бомбардуванням вони зробили непридатними до вжитку летовища в Елізабетвілі і в Каміні і тому не могли з інших частин Конго наспіти відсіч обложеним в Елізабетвілі і в Катанзі залогам військ Об'єднаних Націй. Коли в Катанзі настало військове перемир'я, то Мойсе Чомбе обставив обох тих летунів такою охороною, що ніхто до них не в силі дістатися. Західні кореспонденти стверджують, що бельгійський лейтенант Делен є—після Мойсе Чомбе—найпопулярнішою особою в Катанзі.

Зрештою, білі мешканці Катанги в паніці звідтіль втікають, боячися відновлення боїв. Новою небезпекою стали 20,000 обдертих і голодних жителів з племени Балуба, які шукали захисту проти голоду і загрози від ворожих племен в таборах місії Об'єднаних Націй. З заламанням цієї місії, ця маса голодних втікачів стала великою загрозою для міста.

У Лондоні почалась Парляментарна конференція країн Коммонвелту

Лондон.—З великою парадою, що її деякі подробиці сягають ще до традиційних звичаїв і одягів з 13-сторіччя, відкрилась в минулий понеділок у Вестмінстерському палаці 7-ма парляментарна конференція, на яку прибуло 140 офіційних делегатів з усіх країн Коммонвелту, але разом з ними коло 2.000 осіб, членів кращих парляментів чи їхніх підмінок отих країн Коммонвелту. Конференцію відкрила королева Єлисавета, яка підкреслила, що країни Коммонвелту не є одна з одною пов'язані ніякими формальними вузлами, ані спільним походженням ані спільними політичними програмами, а тільки спільною журбою за індивідуальну свободу і ті засоби, які мають її запевнити. У тому самому дусі промовляв теж прем'єр Герольд Мекміллен. Привітав королеву Р. А. Нійоко, міністер шляхів і летунства в Нігерії. Діловими нарадами тієї конференції проводить Дункан Сандіс, міністер для зв'язків з Коммонвелтом. Темою нарад є сучасна міжнародна криза та інші міжнародні справи, задуманий вступ Англії до західньо-європейського континентального економічного бльоку Спільний господарський ринок, соціяльно-економічні болячки різних окремих країн Коммонвелту, проблема міжнародного роззброєння ітд. Зовнішньою характеристичною рисою тієї конференції є барвистість одягів і різнородність людських типів з різних континентів світу.

Посмертні згадки

Михайло МАЛИНОВСЬКИЙ — довголітній член Б-на св. Димитрія, Відд. 288 УНСоюзу в Бетлегемі, Па., помер 2-го серпня 1961 р. Покійний походив з с. Залуже, пов. Острожецький. Полишив у смутку [illegible] Марію і сина Михайла. Похорон відбувся 4-го серпня 1961-го р. з пох. заведення [illegible] Orthodox Church. [illegible] — Вічна Йому Пам'ять! — [illegible], секр.

Олекса КУНЧИК, — член Т-ва „Сокіл", Відд. 336 УНСоюзу в Кліфленд, Огайо, помер 6-го вересня 1961 року. Покійний походив з села Горуби, пов. Вересть, Україна. Полишив у смутку сина Едварда і внука Рональда, брата Михайла, і сестру Катерину у Рідному Краю. До УНСоюзу вступив Покійний 1912 р. Був довголітнім, вірним членом свого Відділу. Похорон відбувся 11-го вересня з пох. заведення до нат. церкви св. [illegible]. Нехай Йому буде легкою [illegible] — В. Й. П.! — Гр. Кисіль, секр.

Никола ГОРПИНЕК — член 5 Відд. УНСоюзу в Асторії, Л. Ай., помер у лікарні, по тяжкій недузі в дні 25-го серпня 1961 року. До УНСоюзу вступив 1938 р. Народився в селі Шатава на Україні. Прожив 73 роки. Покійний полишив у смутку невтішну дружину. Похорон відбувся 28-го серпня ц. р., з пох. заведення на кладовище. — В. Й. П.! — І. Сидор, секр.

Анна КРИВОРУЧКО — членка Т-ва „Українська Січ", Відд. 39 УНСоюзу в Сиракюзах, Н. Й., несподівано померла дня 23-го серпня 1961 р., на 48-му році життя. Покійна народ. в Харкові, Україна. До Америки прибула 1949 р. і в цьому році вступила до УНСоюзу. Похорон відбувся 26-го серпня ц. р. і її похоронено побіч її чоловіка, який помер в мінулі травні ц. р., на цвинтарі Myrtle Hill Cemetery. Похоронні обряди довершив о. прот. пр. О. Потульницький. Покійна полишила у великій жалобі дочку Тамару з чоловіком та 2 малолітніх синів: Івана і Віктора. Покійна відзначалася великою прихильністю до всіх парохіян Укр. Прав. Церкви св. ап. Іуди і всієї української громади. — В. Й. П.! — Управа Відділу

ТАРЗАН, ч. 4721. Атакують!



З диким криком Роден кинув свій спис в найвищого жерця.

Зброя задраснула його рам'я і Людон скрутився, мов скаменілий...

Коли він побачив, що два його екс-в'язні вдерлися до кімнати, продираючися силою поміж здивованих вояків!